

**Генеральная Ассамблея**

Пятьдесят вторая сессия

12 May 1997

**Предлагаемый бюджет по программам  
на двухгодичный период 1998-1999 годов\***

**Часть VIII****Общее вспомогательное обслуживание****Раздел 27D****Вспомогательное обслуживание**(Программа 24 среднесрочного плана на период  
1998-2001 годов)**Содержание**

	Стр.
Общий обзор .....	1
A.      Административное руководство и управление .....	6
B.      Программа работы .....	8
1.      Охрана и безопасность .....	9
2.      Службы информационно-технического обслуживания .....	13
3.      Комплексная система управленческой информации .....	22
4.      Материально-техническое и транспортное обеспечение .....	27
5.      Эксплуатация зданий .....	31
6.      Ведение архивов и документации .....	37

\* Настоящий документ содержит раздел 27D предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов. Полный предлагаемый бюджет по программам будет впоследствии опубликован в окончательном виде типографским способом в качестве документа Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 6 (A/52/6/Rev.1).



---

## **Раздел 27D**

### **Вспомогательное обслуживание**

(Программа 24 среднесрочного плана на период 1998-2001 годов)

#### **Общий обзор**

- 27D.1 В своей резолюции 13 (I) от 13 февраля 1946 года об организационной структуре Секретариата Генеральная Ассамблея постановила, в частности, чтобы Генеральный секретарь немедленно принял меры к созданию административного аппарата, который даст ему возможность эффективно выполнять административные и общие функции, возложенные на него Уставом Организации Объединенных Наций, и успешно справляться с задачами и работой по удовлетворению нужд различных органов Организации Объединенных Наций. В той же резолюции одним из главным подразделений Секретариата было названо Управление конференций и общих служб. Позднее Управление общего обслуживания стало отдельным управлением, функции которого изложены в «Руководстве по вопросам структуры» (раздел Р (III) документа ST/SGB/Organization за январь 1974 года с изменениями).
- 27D.2 В своем решении 48/491 от 14 июля 1994 года Генеральная Ассамблея одобрила реорганизацию Департамента по вопросам администрации и управления. В рамках этой реорганизации бывшие Управление по обслуживанию конференций и Управление общего обслуживания были преобразованы в единое Управление конференционного и вспомогательного обслуживания под руководством помощника Генерального секретаря, отвечающего, среди прочего, за оба эти вида обслуживания. Потребности в области конференционного обслуживания, включая конференционное и библиотечное обслуживание в Женеве и в Вене, указаны в разделе 27E «Конференционное обслуживание» предлагаемого бюджета по программам.
- 27D.3 Организационная структура служб вспомогательного обслуживания включает:
- Службу охраны и безопасности;
  - Отдел услуг, связанных с информационными технологиями (ранее - Отдел электронных служб);
  - Комплексную систему управленческой информации;
  - Отдел материально-технического и транспортного обеспечения;
  - Службу эксплуатации зданий;
  - Службу коммерческой деятельности (которая включает Секцию ведения архивов и хранения документации).
- 27D.4 Общим ориентиром в деятельности и стратегиях, которые предстоит реализовывать службам вспомогательного обслуживания, является программа 24.4 «Вспомогательное обслуживание», входящая в программу 24 «Административное обслуживание» среднесрочного плана на период 1998-2001 годов (A/51/6/Rev.1 и Rev.1/Corr.1). Основной задачей этой программы является предоставление услуг (безопасность и охрана, комплексная управленческая информация и услуги, связанные с информационными технологиями, материально-техническое и транспортное обеспечение, эксплуатация зданий и ведение архивов и хранение документации) для поддержки основных программ Организации, включая программы, относящиеся к деятельности по

поддержанию мира, и операции по оказанию гуманитарной помощи и другие полевые операции, а также программ конференционного и прочего общего обслуживания. Службы вспомогательного обслуживания также отвечают за приносящие доход виды деятельности, включая организацию общественного питания и функционирование сувенирного магазина.

- 27D.5** Эта программа носит постоянный характер и зависит от варьирующейся степени активности осуществления программ основного и прочего общего обслуживания, для поддержки которых она предназначена. Что касается охраны и безопасности, то в течение этого двухгодичного периода службы вспомогательного обслуживания будут продолжать заниматься усилением в масштабах всей Организации мер безопасности, учитывая по-прежнему стоящую перед Организацией угрозу совершения актов насилия. Услуги, связанные с информационными технологиями, будут и впредь нацелены на разработку стратегического плана в области информационных технологий в целях создания мощной и надежной всемирной инфраструктуры обработки данных, автоматизации делопроизводства и электросвязи. Кроме того, в течение двухгодичного периода будут приниматься меры по укреплению процесса внедрения Комплексной системы управленческой информации (ИМИС). В области закупок и перевозок акцент будет и впредь делаться на обеспечении оперативных и эффективных с точки зрения затрат операций по закупке и доставке товаров и обеспечении услуг для Центральных учреждений, периферийных учреждений и полевых миссий, а также обеспечении состязательности, справедливости и гласности используемых процедур. В области эксплуатации зданий основное внимание будет по-прежнему уделяться проведению ремонтных работ на объектах в целях предупреждения дальнейшего износа зданий и исправления недостатков структурных, электрических, механических и вспомогательных систем, препятствующих удовлетворению требований в области охраны здоровья, безопасности и соблюдения соответствующих правил. Что касается ведения архивов и хранения документации, то дальнейшее внедрение таких новых технологий, как хранение информации на оптических дисках, будет продолжаться в целях обеспечения систематического автоматизированного хранения и извлечения информации и интеграции деятельности по ведению архивов и хранению документации в рамках общей автоматизированной информационной системы.
- 27D.6** Распределение общих сметных ресурсов, имеющихся в распоряжении служб вспомогательного обслуживания на двухгодичный период 1998-1999 годов по данному разделу, будет следующим:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы (в процентах)
A. Административное руководство и управление .....	1,5	—
B. Программа работы .....	98,5	100,0
<b>Всего</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

- 27D.7** Ниже указывается расчетная разбивка ресурсов по областям деятельности служб вспомогательного обслуживания. При этом потребности в ресурсах на нужды коммерческой деятельности (виды деятельности, приносящие доход) приводятся в разделе 3 сметы поступлений «Услуги для общественности», а потребности в капитальных вложениях, связанных со строительством, перестройкой, переоборудованием и капитальным ремонтом помещений, указываются в разделе 31 предлагаемого бюджета по программам («Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений»).

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы (в процентах)
Охрана и безопасность .....	12,4	6,4
Услуги, связанные с информационными технологиями .....	20,7	14,8
Комплексная система управленческой информации .....	4,5	—
Материально-техническое и транспортное обеспечение .....	6,6	42,3
Эксплуатация зданий .....	54,2	36,5
Ведение архивов и хранение документации .....	1,6	—
<b>Всего</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Таблица 27D.1

**Сводные потребности с разбивкой по компонентам**  
(В тыс. долл. США)

## 1) Регулярный бюджет

+ Компонент	Расходы за 1994-1995 гг.	Ассигно-вания на 1996-1997 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах			
A. Административное руководство и управление	2 431,9	2 871,5	312,6	10,8	3 184,1	197,1	3 381,2
B. Программа работы	227 039,2	227 026,2	(18 988,6)	(8,4)	208 037,6	11 593,9	219 631,5
<b>Итого</b>	<b>229 471,1</b>	<b>229 897,7</b>	<b>(18 676,0)</b>	<b>(8,1)</b>	<b>211 221,7</b>	<b>11 791,0</b>	<b>223 012,7</b>

## 2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.	Источник средств	Смета на 1998-1999 гг.
a) Услуги по содействию:				
i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—	—		—
7 332,8	5 563,6		внебюджетным административным структурам	5 054,4
ii) внебюджетной деятельности внебюджетной основной деятельности	—	—	Целевой фонд для письменного перевода на немецкий язык	—
185,8	194,2		ресурсы для возмещения расходов по техническому сотрудничеству	198,5
1 500,0	953,4		операции по поддержанию мира	953,4
10 012,5	9 964,7		b) Основная деятельность	10 747,6
—	—		c) Оперативные проекты	—
<b>Итого</b>	<b>19 031,1</b>	<b>16 675,9</b>		<b>16 953,9</b>
<b>Всего 1 к 2</b>	<b>248 502,2</b>	<b>246 573,6</b>		<b>239 966,6</b>

Таблица 27Д.2

**Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов**  
**(В тыс. долл. США)**

**1) Регулярный бюджет**

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 гг.	Ассигно-вания на 1996-1997 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета 1998-1999 гг.	Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	80 016,0	75 100,3	5 552,7	7,3	80 653,0	5 000,4	85 653,4
Прочие расходы по персоналу	7 714,8	11 541,3	(2 832,6)	(24,5)	8 708,7	521,0	9 229,7
Консультанты и эксперты	—	223,4	138,3	61,9	361,7	21,6	383,3
Поездки	378,7	283,2	(23,7)	(8,3)	259,5	15,8	275,3
Услуги по контрактам	12 439,1	12 310,8	(2 643,6)	(21,4)	9 667,2	578,9	10 246,1
Общие оперативные расходы	103 299,2	113 331,1	(11 933,1)	(10,5)	101 398,0	5 044,2	106 442,2
Представительские расходы	1,4	10,6	—	—	10,6	0,6	11,2
Принадлежности и материалы	3 487,7	3 760,6	(71,9)	(1,9)	3 688,7	220,9	3 909,6
Мебель и оборудование	7 200,9	1 894,5	1 935,2	102,1	3 829,7	229,3	4 059,0
Субсидии и взносы	14 933,3	11 441,9	(8 797,3)	(76,8)	2 644,6	158,3	2 802,9
<b>Итого</b>	<b>229 471,1</b>	<b>229 897,7</b>	<b>(18 676,0)</b>	<b>(8,1)</b>	<b>211 221,7</b>	<b>11 791,0</b>	<b>223 012,7</b>

**2) Внебюджетные ресурсы**

Расходы за 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.	Статья расходов	Смета на 1998-1999 гг.
12 041,6	11 070,5	Должности	11 262,3
994,5	62,5	Прочие расходы по персоналу	33,9
5 995,0	5 343,9	Общие оперативные расходы	5 519,7
—	138,0	Принадлежности и материалы	138,0
—	61,0	Мебель и оборудование	—
<b>Итого</b>	<b>19 031,1</b>	<b>16 675,9</b>	<b>16 953,9</b>
<b>Всего 1 к 2</b>	<b>248 502,2</b>	<b>246 573,6</b>	<b>239 966,6</b>

Таблица 27D.3

Потребности в должностях<sup>a</sup>

## Вспомогательное обслуживание

	Штатные должности		Временные должности				Итого		
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы				
	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	
<b>Категория специалистов и выше</b>									
ПГС	1	1	—	—	—	—	1	1	
Д-2	2	4	—	—	—	—	2	4	
Д-1	6	7	—	—	—	—	6	7	
С-5	13	18	1	—	1	1	15	19	
С-4/3	37	60	—	—	19	18	56	78	
С-2/1	16	16	—	—	1	1	17	17	
<b>Итого</b>	<b>75</b>	<b>106</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>21</b>	<b>20</b>	<b>97</b>	<b>126</b>	
<b>Категория общего обслуживания</b>									
Высший разряд	17	19	—	—	3	3	20	22	
Прочие разряды	249	233	1	—	38	38	288	271	
<b>Итого</b>	<b>266</b>	<b>252</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>43</b>	<b>43</b>	<b>308</b>	<b>293</b>	
<b>Другие категории</b>									
Служба охраны	176	171	—	—	9	9	185	180	
Категория разнорабочих	123	100	—	—	4	4	127	104	
<b>Итого</b>	<b>299</b>	<b>271</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>13</b>	<b>13</b>	<b>312</b>	<b>284</b>	
<b>Всего</b>	<b>640</b>	<b>629</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	<b>75<sup>b</sup></b>	<b>74<sup>c</sup></b>	<b>717</b>	<b>703</b>	

<sup>a</sup> Кроме того, пять сотрудников класса С-3 были предоставлены на двухгодичный период 1996-1997 годов безвозмездно в порядке не подлежащего возврату займа. Ожидается, что в двухгодичный период 1998-1999 годов будет предоставлено то же количество сотрудников класса С-3.

<sup>b</sup> В том числе 33 должности для содействия операциям по поддержанию мира (одна С-5, восемь С-4, девять С-3, одна С-2 и 14 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) и 42 должности для содействия внебюджетным административным структурам (две С-4, 24 должности категории общего обслуживания (прочие разряды), три должности категории общего обслуживания (высший разряд), девять должностей Службы охраны и безопасности и четыре должности категории разнорабочих).

<sup>c</sup> В том числе 33 должности для содействия операциям по поддержанию мира (одна С-5, восемь С-4, девять С-3, одна С-2 и 14 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) и 41 должность для содействия внебюджетным административным структурам (одна С-4, 24 должности категории общего обслуживания (прочие разряды), три должности категории общего обслуживания (высший разряд), девять должностей сотрудников Службы охраны и безопасности и четыре должности категории разнорабочих).

## A. Административное руководство и управление

Таблица 27D.4

**Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов**  
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 гг.	Ассигно-вания на 1996-1997 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	980,4	1 762,8	312,6	17,7	2 075,4	130,7	2 206,1
Прочие расходы по персоналу	1 170,8	1 060,4	—	—	1 060,4	63,4	1 123,8
Поездки	44,4	11,7	—	—	11,7	0,8	12,5
Общие оперативные расходы	213,9	26,0	—	—	26,0	1,6	27,6
Представительские расходы	1,4	10,6	—	—	10,6	0,6	11,2
Мебель и оборудование	21,0	—	—	—	—	—	—
<b>Итого</b>	<b>2 431,9</b>	<b>2 871,5</b>	<b>312,6</b>	<b>10,8</b>	<b>3 184,1</b>	<b>197,1</b>	<b>3 381,2</b>

Таблица 27D.5

**Потребности в должностях**

### Административное руководство и управление

Категория специалистов и выше	Штатные должности		Временные должности						Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы					
	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.
<b>Категория специалистов и выше</b>										
ИГС	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Д-1	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
С-5	1	2	—	—	—	—	—	—	1	2
С-4/3	2	2	—	—	—	—	—	—	2	2
<b>Итого</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
<b>Категория общего обслуживания</b>										
Прочие разряды	5	5	—	—	—	—	—	—	5	5
<b>Итого</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>5</b>	<b>5</b>
<b>Всего</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>10</b>	<b>11</b>

- 27D.8 Канцелярия помощника Генерального секретаря по конференционному и вспомогательному обслуживанию обеспечивает общее руководство, контроль, координацию и управление в отношении программ деятельности, касающихся конференционного и вспомогательного обслуживания, в которых в общей сложности занято более 2100 сотрудников, и непосредственно руководит мероприятиями, связанными с межорганизационной координацией по вопросам обеспечения безопасности, комплексной системой управленческой информации (ИМИС), и обеспечивает секретариатское обслуживание Комитета по контрактам и Инвентаризационного бюро в Центральных учреждениях. Кроме того, начальники Службы охраны и безопасности, Отдела услуг, связанных с информационными технологиями, Отдела материально-технического

и транспортного обеспечения, Службы эксплуатации зданий и Службы коммерческих услуг подчиняются непосредственно помощнику Генерального секретаря.

#### Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

##### Должности

- 27D.9 Испрашиваемые ресурсы (2 075 400 долл. США) исчислены с учетом сохранения должностей, указанных в таблице 27D.5, и передачи одной должности класса C-5 из Отдела материально-технического и транспортного обеспечения для Председателя секретариата Комитета по контрактам и Инвентаризационного бюро Центральных учреждений. Кадровые ресурсы отражают общие административно-управленческие потребности помощника Генерального секретаря, а также функциональные потребности, связанные с руководством и управлением в оперативных областях вспомогательного обслуживания, включая Инвентаризационное бюро Центральных учреждений, Комитет по контрактам и координацию по вопросам обеспечения безопасности.

##### Прочие расходы по персоналу

- 27D.10 Испрашиваемые ресурсы в размере 1 060 400 долл. США касаются временного персонала общего назначения (1 003 400 долл. США), который будет использоваться для замещения сотрудников, находящихся в отпуске по беременности и родам и отпуске по болезни, в подразделениях вспомогательного обслуживания в целом, а также для поддержки в периоды максимальной рабочей нагрузки; и для выплаты сверхурочных (57 000 долл. США) в периоды максимальной рабочей нагрузки в канцелярии помощника Генерального секретаря. Кроме того, сметные потребности для оплаты временной помощи общего назначения и сверхурочных включают потребности в области обеспечения безопасности и услуги курьеров во время сессий Генеральной Ассамблеи, которые ранее представлялись по разделу 1 предлагаемого бюджета по программам («Общее формирование политики, руководство и координация»).

##### Поездки

- 27D.11 Сметные ассигнования (11 700 долл. США) предусматриваются для покрытия расходов, связанных с поездками помощника Генерального секретаря или его уполномоченных представителей в зарубежные отделения, включая региональные комиссии, в связи с вопросами вспомогательного обслуживания, относящимися к сфере общего обслуживания.

##### Общие оперативные расходы

- 27D.12 Средства, испрашиваемые по статье «Общие оперативные расходы» (26 000 долл. США), предназначаются для обеспечения междугородней и международной телефонной связи в рамках вспомогательного обслуживания.

##### Представительские расходы

- 27D.13 Сметные потребности (10 600 долл. США) связаны с выполнением официальных функций и другими представительскими расходами этого подразделения.

## B. Программа работы

Таблица 27D.6

**Сводные потребности с разбивкой по программам**  
(В тыс. долл. США)

### 1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1994-1995 гг.	Ассигно-вания на 1996-1997 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета 1998-1999 гг.	Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах			
1. Охрана и безопасность	25 986,0	24 132,2	1 641,9	6,8	25 774,1	1 522,3	27 296,4
2. Услуги, связанные с использованием информационных технологий	42 586,0	42 347,9	509,6	1,2	42 857,5	2 551,4	45 408,9
3. Комплексная система управленческой информации	19 354,8	19 046,3	(9 809,3)	(51,5)	9 237,0	588,4	9 825,4
4. Материально-техническое и транспортное обеспечение	14 612,5	14 436,5	(864,7)	(5,9)	13 571,8	843,5	14 415,3
5. Эксплуатация зданий	121 307,7	123 546,5	(10 296,1)	(8,3)	113 250,4	5 878,6	119 129,0
6. Ведение архивов и хранение документации	3 192,2	3 516,8	(170,0)	(4,8)	3 346,8	209,7	3 556,5
<b>Итого</b>	<b>227 039,2</b>	<b>227 026,2</b>	<b>(18 988,6)</b>	<b>(8,4)</b>	<b>208 037,6</b>	<b>11 593,9</b>	<b>219 631,5</b>

### 2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.	Источник средств	Смета на 1998-1999 гг.
a) Услуги по содействию:				
i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций				
7 332,8	5 563,6		внебюджетным административным структурам	5 054,4
—	—		ii) внебюджетной деятельности	—
185,8	194,2		внебюджетной основной деятельности	—
1 500,0	953,4		Целевой фонд для письменного перевода на немецкий язык	198,5
10 012,5	9 964,7		ресурс для возмещения расходов по техническому сотрудничеству	953,4
—	—		операции по поддержанию мира	10 747,6
—	—	b) Основная деятельность	—	—
—	—	c) Оперативные проекты	—	—
<b>Итого</b>	<b>19 031,1</b>	<b>16 675,9</b>		<b>16 953,9</b>
<b>Всего 1 и 2</b>	<b>248 502,2</b>	<b>246 573,6</b>		<b>236 585,4</b>

## 1. Охрана и безопасность

Таблица 27D.7

### Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

#### 1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 гг.	Ассигно-вания на 1996-1997 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	21 539,1	20 153,6	552,6	2,7	20 706,2	1 218,6	21 924,8
Прочие расходы по персоналу	2 861,9	2 479,2	988,7	39,8	3 467,9	207,8	3 675,7
Поездки	122,8	21,7	—	—	21,7	1,3	23,0
Услуги по контрактам	2,7	2,0	—	—	2,0	0,1	2,1
Общие оперативные расходы	1 182,5	1 319,3	(14,2)	(1,0)	1 305,1	78,2	1 383,3
Мебель и оборудование	277,0	156,4	114,8	73,4	271,2	16,3	287,5
<b>Итого</b>	<b>25 986,0</b>	<b>24 132,2</b>	<b>1 641,9</b>	<b>6,8</b>	<b>25 774,1</b>	<b>1 522,3</b>	<b>27 296,4</b>

#### 2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.	Статья расходов	Смета на 1998-1999 гг.
a) Услуги по содействию:				
i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций				
1 542,1	1 024,6		внебюджетным административным структурам	1 088,1
—	—		ii) внебюджетной деятельности	—
—	—	b)	Основная деятельность	—
—	—	c)	Оперативные проекты	—
<b>Итого</b>	<b>1 542,1</b>	<b>1 024,6</b>		<b>1 088,1</b>
<b>Всего 1 и 2</b>	<b>27 528,1</b>	<b>25 156,8</b>		<b>28 384,5</b>

Таблица 27D.8

### Потребности в должностях

#### Охрана и безопасность

Категория специалистов и выше	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
C-5	1	1	—	—	—	—	1	1
C-4/3	1	1	—	—	—	—	1	1
<b>Итого</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>3</b>	<b>3</b>

	Штатные должности		Временные должности				Итого		
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы				
	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	
<b>Категория общего обслуживания</b>									
Высший разряд	1	1	—	—	—	—	1	1	
Прочие разряды	8	8	—	—	—	—	8	8	
<b>Итого</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	
<b>Другие категории</b>									
Служба охраны	176	171	—	—	9	9	185	180	
<b>Итого</b>	<b>176</b>	<b>171</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>185</b>	<b>180</b>	
<b>Всего</b>	<b>188</b>	<b>183</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>9<sup>a</sup></b>	<b>9<sup>a</sup></b>	<b>197</b>	<b>192</b>	

<sup>a</sup> Поддержка внебюджетных административных структур.

### Обзор

- 27D.14 Мероприятия в области охраны и безопасности осуществляются Службой охраны и безопасности. В соответствии с задачами, изложенными в среднесрочном плане на период 1998-2001 годов, Служба в основном отвечает за безопасность персонала и сохранность имущества в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. С этой целью для обеспечения безопасности делегатов, сотрудников и высокопоставленных посетителей, участвующих в работе Организации Объединенных Наций, осуществляется контроль за доступом в помещения и их патрулирование.
- 27D.15 В течение двухгодичного периода 1998-1999 годов будут и впредь прилагаться усилия для обеспечения безопасных условий, в которых Организация может эффективно осуществлять свою работу, с уделением особого внимания безопасности высокопоставленных посетителей, делегатов, персонала и посетителей, а также сохранности имущества Организации Объединенных Наций, находящегося в комплексе Центральных учреждений. Кроме того, для обеспечения эффективных мер безопасности во всех помещениях Организации Объединенных Наций Служба охраны и безопасности будет продолжать проводить периодические инспекции периферийных учреждений, осуществлять профессиональную подготовку сотрудников служб безопасности в этих местах службы и обеспечивать ротацию сотрудников служб безопасности между различными местами службы в соответствии с установленными требованиями.
- 27D.16 Для обеспечения надежного взаимодействия между Центральными учреждениями, другими отделениями Организации Объединенных Наций и региональными комиссиями, а также для обеспечения достаточного количества хорошо подготовленных сотрудников, обладающих разнообразными навыками работы, связанной с обеспечением безопасности в различных местах службы, будут продолжены мероприятия по созданию единой структуры руководства деятельностью по обеспечению охраны и безопасности, начатые в течение двухгодичного периода 1992-1993 годов.

### Мероприятия

- 27D.17 В области охраны и безопасности будут проводиться следующие мероприятия:
1. **Обеспечение охраны**
  - a) Обслуживание служебных помещений и залов заседаний. Контроль за входом и выходом людей, въездом/выездом автомобилей и вносом/выносом пакетов и свертков; выявление скрытого оружия с помощью металлодетекторов; обеспечение охраны в ходе заседаний, приемов и специальных мероприятий; проведение программ подготовки по вопросам безопасности; подъем и спуск флагов государств — членов Организации Объединенных

- Наций; и обеспечение функционирования и обслуживания системы электронного наблюдения и замкнутой системы телевизионной сигнализации в Центральных учреждениях и резиденции Генерального секретаря;
- b) обслуживание гаражных помещений: проверка лиц, въезжающих в автомашин в комплекс Организации Объединенных Наций, включая грузовой автотранспорт; тщательная выборочная проверка въезжающих в гараж автомобилей дипломатов и сотрудников; и продажа стояночных талонов, проверка пропусков и регистрация автомобилей делегаций, оставляемых в гараже на ночь, для получения платы за стоянку;
  - c) специальные услуги: обеспечение охраны Генерального секретаря и других высокопоставленных лиц; проведение расследований, связанных с вопросами безопасности; поддержание контактов с правоохранительными органами страны пребывания; и обеспечение дополнительного охранного сопровождения Генерального секретаря;
  - d) услуги, связанные с выдачей пропусков и удостоверений личности: выдача удостоверений личности и пропусков; ведение соответствующего учета; обеспечение функционирования и обслуживание системы для изготовления пропусков и удостоверений личности и изъятие просроченных пропусков;
  - e) слесарные работы: установка и ремонт всех замков, включая сейфы, во всем комплексе Центральных учреждений.

#### Основные показатели работы

	1994-1995 гг. (фактические показатели)	1996-1997 гг. (расчетные показатели)	1998-1999 гг. (расчетные показатели)
Количество заседаний (например, Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и главных комитетов, и другие заседания)	3 098	2 750	3 000
Количество охраняемых специальных мероприятий и выполненных заданий (например, семинаров, брифингов, выставок, концертов, церемоний и мероприятий ДОИ и ЮНИСЕФ)	760	800	500
Количество расследований, связанных с безопасностью (например, нарушений общественного порядка, угроз о покушениях, угроз о взрывах бомб, инцидентов, связанных с незаконным проникновением на территорию, случаев причинения ущерба имуществу, краж и других инцидентов)	1 430	1 000	1 200
Количество единиц обнаруженного оружия (например, огнестрельного оружия, ножей и других опасных предметов)	13 428	10 750	13 000
Количество выданных пропусков	284 616	298 500	284 500
Количество выполненных нарядов на слесарные работы	65 376	65 000	65 350
Количество изъятых просроченных пропусков	3 406	7 400	7 400
Время, отработанное персоналом на пунктах охраны/при патрулировании (в часах)	380 832	381 502	250 000
Количество визитов высокопоставленных лиц (глав правительств и министров иностранных дел и других высокопоставленных лиц)	860	1 532	560
Количество досмотренных пассажирских автомобилей	176 500	196 800	178 000
Количество досмотренных грузовых автомобилей	76 830	81 500	76 800

#### 2. Обеспечение безопасности

- a) Инспектирование помещений Центральных учреждений, в том числе лифтов, эскалаторов и машинных отделений, в целях обеспечения безопасности и предотвращения пожаров; организация учебных программ по вопросам безопасности для сотрудников службы

безопасности, пожарной охраны, разнорабочих и гидов; координация проведения учебных пожарных тревог и обследований технических систем безопасности; рассмотрение планов строительства и перестройки зданий с точки зрения соблюдения требований безопасности и пожарной охраны; и подготовка докладов и рекомендаций по вопросам безопасности. Кроме этого, проводятся следующие мероприятия: контроль за работой и проверка противопожарной сигнализации и сигнализации в системе водоснабжения; отработка эвакуации из помещений Организации Объединенных Наций; выдача персоналу и подрядным рабочим средств обеспечения безопасности; санитарная проверка кухонных помещений; и ежегодное инспектирование с точки зрения безопасности и соблюдения санитарно-гигиенических требований всех помещений, используемых для приготовления, хранения и потребления пищи и продуктов питания;

- b) осмотр помещений в случае поступления угроз о взрыве бомб; принятие мер в ответ на срабатывание сигнализации всех видов и в случае чрезвычайных ситуаций, включая пожаротушение, открытие дверей остановившихся лифтов и оказание первой помощи; организация противопожарного контроля при проведении сварочных работ; расследование дорожно-транспортных происшествий, рассмотрение заявлений о возмещении ущерба, расследование несчастных случаев с посетителями и персоналом, оказание помощи в случае заболеваний посетителей и расследование случаев нанесения ущерба личному имуществу и имуществу Организации Объединенных Наций.

#### Основные показатели работы

	1994-1995 гг. (фактические показатели)	1996-1997 гг. (расчетные показатели)	1998-1999 гг. (расчетные показатели)
Количество расследований, связанных с безопасностью	748	720	1 000
Количество чрезвычайных происшествий, потребовавших принятия соответствующих мер	576	915	540

#### Потребности в ресурсах (по нынешним расценкам)

##### Должности

- 27D.18 Сметные потребности в ресурсах (20 706 200 долл. США) связаны с дальнейшим финансированием 183 штатных должностей, указанных в таблице 27D.8, и отражают упразднение 5 должностей сотрудников Службы охраны и безопасности в контексте усилий, направленных на поиск более экономичных и эффективных альтернативных методов работы наряду с обеспечением максимального уровня охраны и безопасности.

##### Прочие расходы по персоналу

- 27D.19 Испрашиваемые ресурсы (3 467 900 долл. США) предназначаются для найма временного персонала общего назначения (651 400 долл. США) для работы в Службе охраны и безопасности в периоды максимальных нагрузок и при необходимости принятия повышенных мер безопасности; а также для оплаты сверхурочных (2 816 500 долл. США) сотрудников Службы, обеспечивающей круглосуточную охрану на протяжении всей недели. Организация по-прежнему сталкивается с возросшим числом угроз и с возросшей степенью риска для безопасности. Это обуславливает необходимость в постоянных мерах безопасности или в быстром развертывании ресурсов Службы охраны и безопасности, когда анализ факторов риска указывает на необходимость принятия таких мер.

**Поездки**

27D.20 Испрашиваемые ресурсы (21 700 долл. США) предназначены для покрытия расходов, связанных с поездками в пределах Соединенных Штатов в связи с участием ежегодной конференции руководителей международных служб охраны, а также для координации деятельности по вопросам безопасности с властями страны пребывания.

**Услуги по контрактам**

27D.21 Сметные потребности в размере 2000 долл. США обусловлены расходами на печатание различных бланков, необходимых для Службы охраны и безопасности.

**Общие оперативные расходы**

27D.22 Испрашиваемые ассигнования (1 305 100 долл. США) предусматриваются для закупки принадлежностей, необходимых для содержания помещений и различных эксплуатационных служб в Центральных учреждениях. Потребности по этой статье включают следующее:

- a) расходы на материалы для содержания помещений: испрашиваемые ассигнования (1 211 100 долл. США) предназначаются для закупки, чистки и глаженья форм и флагов Организации Объединенных Наций и государств-членов, а также для закупки других принадлежностей, необходимых для обеспечения охраны и безопасности;
- b) прочие эксплуатационные расходы: сметные ассигнования (94 000 долл. США) связаны с обслуживанием на контрактной основе систем противопожарной безопасности и охранной сигнализации во всем комплексе зданий Центральных учреждений.

**Мебель и оборудование**

27D.23 Сметные ассигнования (271 200 долл. США) предназначаются для замены оборудования, необходимого для обеспечения охраны и безопасности, а также для приобретения такого дополнительного оборудования, как рентгеновские аппараты, необходимого для повышения степени охраны и безопасности в комплексе зданий Центральных учреждений, особенно с учетом возросшей угрозы безопасности Организации.

## **2. Службы информационно-технического обслуживания**

Таблица 27D.9

**Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов**  
(В тыс. долл. США)

## 1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 гг.	Ассигнования на 1996-1997 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета 1998-1999 гг.	Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	11 472,2	12 308,0	863,8	7,0	13 171,8	841,8	14 013,6
Прочие расходы по персоналу	1 936,8	2 632,4	304,1	11,5	2 936,5	175,4	3 111,9
Путевые расходы	151,8	122,4	—	—	122,4	7,4	129,8
Услуги по контрактам	510,3	735,0	(2,9)	(0,3)	732,1	43,9	776,0
Общие оперативные расходы	22 046,4	23 585,2	(3 300,0)	(13,9)	20 285,2	1 147,0	21 432,2
Принадлежности и материалы	2 000,1	1 837,3	—	—	1 837,3	110,0	1 947,3
Мебель и оборудование	4 468,4	1 127,6	—	—	1 127,6	67,6	1 195,2
Субсидии и взносы	—	—	2 644,6	—	2 644,6	158,3	2 802,9
<b>Итого</b>	<b>42 586,0</b>	<b>42 347,9</b>	<b>509,6</b>	<b>1,2</b>	<b>42 857,5</b>	<b>2 551,4</b>	<b>45 408,9</b>

Таблица 27D.9 (продолжение)

## 2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.	Источник средств	Смета на 1998-1999 гг.
a) Услуги по содействию:				
i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций внебюджетным административным структурам	2 182,9	1 977,0		1 596,6
ii) внебюджетной деятельности внебюджетной основной деятельности	—	—		—
Целевой фонд для письменных переводов на немецкий язык	25,4	31,0		31,0
операции по поддержанию мира	535,2	855,6		896,6
b) Основная деятельность	—	—		—
c) Оперативные проекты	—	—		—
<b>Итого</b>	<b>2 743,5</b>	<b>2 863,6</b>		<b>2 524,2</b>
<b>Всего 1 и 2</b>	<b>45 329,5</b>	<b>45 211,5</b>		<b>47 933,1</b>

Таблица 27D.10

## Потребности в должностях

## Службы информационно-технического обслуживания

Категория специалистов и выше	Штатные должности		Временные должности				Итого		
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы				
	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	
<b>Категория общего обслуживания</b>									
Высший разряд	9	10	—	—	2	2	11	12	
Прочие разряды	45	41	—	—	9	9	54	50	
<b>Итого</b>	<b>54</b>	<b>51</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>11</b>	<b>11</b>	<b>65</b>	<b>62</b>	

	Штатные должности				Временные должности				Итого			
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы							
	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.						
<b>Другие категории</b>												
Категория рабочих	4	1	—	—	—	—	—	—	4	1		
<b>Итого</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>4</b>	<b>1</b>		
<b>Всего</b>	<b>88</b>	<b>86</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>14<sup>a</sup></b>	<b>13<sup>b</sup></b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>102</b>	<b>99</b>		

<sup>a</sup> Включает 1 должность, связанную с оказанием содействия операциям по поддержанию мира (1 должность класса С-2) и 13 должностей, связанных с оказанием содействия внебюджетным административным структурам (2 должности класса С-4, 9 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) и 2 должности категории общего обслуживания (высший разряд).

<sup>b</sup> Включает 1 должность, связанную с оказанием содействия операциям по поддержанию мира (1 должность класса С-2) и 12 должностей, связанных с оказанием содействия внебюджетным административным структурам (1 должность класса С-4, 9 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) и 2 должности категории общего обслуживания (высший разряд).

## Обзор

- 27D.24 Информационно-техническое обслуживание осуществляется Отделом информационно-технического обслуживания (ранее Отдел электронных служб), который обеспечивает для Секретариата Организации Объединенных Наций информационно-технические услуги и услуги в области связи. Отдел планирует осуществлять разработку технологий для обеспечения экономичного с точки зрения затрат доступа к информации и ее распространения, совершенствовать организационные процессы и повышать производительность труда сотрудников. К числу других направлений деятельности относятся следующие: а) оказание консультативной помощи Координационному комитету по информационным технологиям по соответствующим вопросам; б) разработка и применение экономичных, стандартных, безопасных и современных машинных технологий и создание и обеспечение эксплуатации экономичной, стандартной, безопасной и современной инфраструктуры связи в Секретariate; с) обеспечение технической поддержки и контроля за соблюдением установленных стандартов в Центральных учреждениях; д) подготовка рекомендаций для департаментов, управлений и подразделений, расположенных вне Центральных учреждений, относительно разработки прикладных систем, защиты данных, электронной обработки документов и организации трудовых процессов; и е) разработка политики и руководящих принципов относительно защиты информационных систем.
- 27D.25. В области электросвязи Отдел отвечает за разработку и эксплуатацию инфраструктуры глобальной и локальной связи в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, включая местную учрежденческую телефонную станцию, каналы спутниковой и наземной телефонной и электронной связи с подразделениями, расположенными вне Центральных учреждений, и координирует разработку и создание глобальной сети связи Организации Объединенных Наций. Помимо этого, Отдел представляет Организацию Объединенных Наций на переговорах с другими учреждениями общей системы по автоматизированным и информационным системам и участвует в работе различных межучрежденческих органов, таких, как Международный вычислительный центр (МВЦ), Комитет по координации систем информации (ККСИ) в рамках Административного комитета по координации и Межучрежденческая консультативная группа по электросвязи (МУКГЭ), и других специализированных учреждений, например МСС.
- 27D.26 Предполагается, что в двухгодичный период 1998-1999 годов информационные технологии будут играть решающую роль в повышении эффективности Организации и в дальнейшем на смену традиционным средствам распространения информации будут приходить электронные и

цифровые средства подготовки и распространения информации. Предполагается, что сети общего пользования, такие, как «Интернет», наряду с учрежденческими и межучрежденческими сетями Организации Объединенных Наций, базирующимиися на концепции Интранет, будут служить основными средствами распространения информации в самых различных формах — текстовой, графической, звуковой и в видеозаписи. В этой связи особое внимание будет и впредь уделяться расширению программы внедрения новой техники в целях содействия работе Организации; и расширению возможной системы электросвязи, в частности путем создания предлагаемой системы спутниковой электросвязи и обеспечения электронной передачи данных, с тем чтобы Организация могла более оперативно реагировать на потребности, связанные с операциями по поддержанию мира и с деятельностью в области прав человека и в гуманитарной и в социально-экономической областях.

- 27D.27** В состав Отдела информационно-технического обслуживания входят следующие подразделения:
- канцелярия Директора Отдела информационно-технического обслуживания, в круг обязанностей которой входит секретариатское обеспечение Координационного комитета по информационным технологиям и его подкомитетов;
  - Служба вычислительной техники (ранее Служба внедрения новой техники). Эта Служба включает: i) Секцию сетевого обслуживания (ранее Секция внедрения передовых технологий ИМИС), ii) Секцию обслуживания пользователей (ранее Нью-Йоркская вычислительная секция) и iii) Группу по защите информации;
  - Служба информационного обеспечения (включает бывшую Секцию инфраструктуры и поддержки прикладных систем и бывшую Программу внедрения новой техники Управления конференционного обслуживания). В состав Службы входят: i) Секция по разработке учрежденческих систем и ii) Секция системы управления документацией;
  - Служба электросвязи. В состав этой Службы входят: i) Секция по развитию и обслуживанию сетей Центральных учреждений, ii) Секция по обслуживанию глобальной сети и iii) Секция управления службами.
- 27D.28** Служба вычислительной техники отвечает за создание, техническое обслуживание и эксплуатацию основной вычислительной инфраструктуры и за предоставление вычислительных услуг всем подразделениям, подключенными к сети Секретариата Организации Объединенных Наций. Служба предоставляет также техническую консультативную помощь по ключевым вопросам вычислительной техники Координационному комитету по информационным технологиям и подразделениям, расположенным вне Центральных учреждений. В рамках Службы функции отдельных секций являются следующими:
- Секция сетевого обслуживания обеспечивает эксплуатацию и техническое обслуживание центральных ЭВМ системы ИМИС, учрежденческой сети, сервера «Интернет» и Всемирной паутины и электронной почты, а также обеспечивает необходимую техническую поддержку. Секция также планирует и проводит модернизацию инфраструктуры локальной сети, например консолидацию серверов и переход на новую сетевую операционную систему. Помимо этого, данная Секция разрабатывает программные средства для централизованного управления, которые используются для распространения программ на все персональные ЭВМ с единого пункта, предоставляет технические услуги всем пользователям, подключенными к сети Секретариата, и оказывает техническую консультативную помощь подразделениям, расположенным вне Центральных учреждений, по вопросам функционирования инфраструктуры ИМИС.
  - Секция обслуживания пользователей: отвечает за координацию и обеспечение вспомогательного обслуживания потребителей во всех подразделениях Центральных учреждений. Помимо этого, она следит за осуществлением всех вспомогательных контрактов, в том числе соглашения с МВЦ о предоставлении услуг и центральной ЭВМ. Эта секция ведет также каталог стандартного вычислительного оборудования и

предоставляет технические консультативные услуги подразделениям по вопросам приобретения специального и нестандартного оборудования.

- c) Группа по защите информации предоставляет услуги по защите информации в системе ИМИС, в центральной ЭВМ и в серверах учрежденческих сетей. Группа осуществляет разработку и пересматривает рекомендации в отношении защиты информации, а затем доводит их до сведения всех подразделений Центральных учреждений. Группа также оказывает консультативную помощь по вопросам защиты информации подразделениям, расположенным вне Центральных учреждений.

- 27D.29 Служба информационного обеспечения разрабатывает для департаментов и управлений рекомендации в отношении анализа затрат-выгод, разработки, осуществления и документирования ведомственных прикладных систем с использованием информационных технологий. Служба планирует создание таких общеучрежденческих систем, как система на оптических дисках, электронная почта, «Инtranet» и система управления документацией, и обеспечивает общее и практическое руководство их работой. Помимо этого, Служба устанавливает стандарты и обеспечивает техническую поддержку для многоязычных электронных документов и публикаций. Другие направления деятельности включают следующее: консультации по электронным издательским средствам и методам; разработку рекомендаций в отношении наилучшей практики обмена информацией между департаментами в рамках Организации; и разработку, осуществление и поддержку общеучрежденческих прикладных систем, таких, как Интернет и система контроля за корреспонденцией. В соответствии с рекомендацией Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам система хранения и поиска информации на оптических дисках, финансирование которой осуществлялось по разделу «Технические новшества» бюджета, сейчас включена в данный раздел предлагаемого бюджета по программам в целях расширения возможностей Секретариата по обеспечению директивного руководства и поддержки в области информационных технологий в том, что касается распространения и хранения документации для заседающих органов и обеспечения доступа к ней.
- 27D.30 Служба электросвязи отвечает за разработку общесистемной политики, стандартов и процедур, связанных с проектированием и функционированием системы электросвязи Организации Объединенных Наций; поддержки Организации в области связи и сетевых средств; и оказание консультативной помощи подразделениям Центральных учреждений и всей системы Организации Объединенных Наций по вопросам электросвязи; и представляет Организацию Объединенных Наций на совещаниях и конференциях, по всем аспектам электросвязи и на совещаниях МСЭ.

## Мероприятия

- 27D.31 Отдел информационно-технического обслуживания планирует осуществление следующих мероприятий:

### 1. Внедрение новой техники

В области поддержки вычислительной и сетевой инфраструктуры: а) замена небольших сетевых серверов более крупными, что даст возможность всем подключенными к сети пользователям, использовать стандартные вычислительные прикладные системы; б) продолжение работы по стандартизации всех персональных ЭВМ с использованием программных средств для централизованного управления и переходом на операционную систему «Windows 95»; и с) оказание содействия основным программам в замене технически устаревших баз данных, с тем чтобы ими мог пользоваться более широкий круг пользователей, в том числе государства-члены.

**Основные показатели работы**

	1994-1995 гг. (фактические показатели)	1996-1997 гг. (расчетные показатели)	1998-1999 гг. (расчетные показатели)
<b>Центральная ЭВМ</b>			
Продолжительность работы ЭВМ (в часах)	18 398	17 518	17 000
Количество заданий	1 071 644	989 688	980 000
Продолжительность сеансов связи в интерактивном режиме (в часах)	416 510	422 510	420 000
<b>Прочие услуги</b>			
Число запросов информации	28 546	24 463	40 000
Подключение к сети (установка, связанная с подключением к ЛВС)	3 096	5 000	5 000
Количество стандартизованных персональных ЭВМ	270	3 000	5 000
Число абонентов ИМИС в Центральных учреждениях	800	1 230	2 500
Число абонентов, подключенных к Интернет	170	2 730	2 270
Число абонентов, подключенных к «Инtranет»	—	2 000	4 000
Число просьб об обслуживании	10 240	5 100	7 000
Число абонентов электронной почты во всем мире <sup>a</sup>	4 500	17 000	18 000

\* В двухгодичный период 1994-1995 годов электронной почтой пользовались сотрудники Центральных учреждений и постоянных миссий. С 1995 года глобальная сеть позволила подключиться к электронной почте подразделениям, расположенным вне Центральных учреждений, вследствие чего произошло существенное увеличение числа абонентов.

**2. Электросвязь**

В области электросвязи: а) совершенствование действующей физической инфраструктуры системы передачи данных в целях создания надлежащей базы с учетом все более широкого распространения требующих мощного сетевого обеспечения видов использования компьютеров, таких, как Интернет, электронная почта и ИМИС; б) модернизация существующей системы телефонной связи в целях обеспечения дальнейшей надежной речевой и факсимильной связи в рамках комплекса Центральных учреждений Организации Объединенных Наций; в) совершенствование инфраструктуры передачи сообщений и электронной почты и поэтапная замена телеграфной и телексной связи электронной почтой и факсимильной связью; г) укрепление базы передачи данных в Организации в целях использования ИМИС, системы на оптических дисках и сети Интернет, которые требуют высокоскоростных цифровых каналов передачи; и д) создание в масштабах всей Организации системы для проведения конференций с помощью видеотехники, которой департаменты, постоянные представительства и другие пользователи могли бы пользоваться по запросу в связи с различными программами Организации Объединенных Наций.

**Основные показатели работы**

	1994-1995 гг. (фактические показатели)	1996-1997 гг. (оценка)	1998-1999 гг. (оценка)
<b>Телефонная связь</b>			
Внутренние переговоры в пределах комплекса Центральных учреждений	15 323 500	16 000 000	17 000 000
Переговоры по сети Организации Объединенных Наций	8 200 000	12 000 000	16 000 000
Местные и междугородные переговоры (по коммерческим каналам)	20 131 100	22 144 200	24 000 000
Операции с использованием автоматической телефонной станции для обслуживания частных абонентов (переносы и изменения)	25 000	26 000	27 000
<b>Передача сообщений</b>			
Телексная нагрузка (в минутах)	1 207 700	1 256 500	750 000
Телеграфная нагрузка (количество слов)	3 095 400	2 972 800	900 000
Факсимильная нагрузка (в страницах)	3 220 100	4 100 000	6 000 000

**Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)****Должности**

27D.32 Общие потребности по статье «Должности» (13 171 800 долл. США) связаны с выплатой окладов и покрытием общих расходов по персоналу на штатных должностях, указанных в таблице 27D.10. Здесь учтена предлагаемая передача восьми должностей (одной должности класса Д-1, одной должности класса С-5, трех должностей класса С-4, одной должности класса С-3, одной должности категории общего обслуживания (высшего разряда) и одной должности категории общего обслуживания (прочих разрядов) из служб Управления конференционного обслуживания, имеющих отношение к Программе внедрения технических новшеств; передача двух должностей класса С-2 в ИМИС в группу технического обслуживания ИМИС и упразднение пяти должностей категории общего обслуживания (прочих разрядов) и трех должностей разнорабочих.

**Прочие расходы по персоналу**

27D.33 Ресурсы в размере 2 936 500 долл. США испрашивается для а) покрытия потребностей Отдела во временном персонале общего назначения (731 200 долл. США), привлекаемом для работы в области электросвязи; б) выплаты сверхурочных (845 100 долл. США) в связи с увеличением времени обслуживания ИМИС, ЛВС и электронной почты и круглосуточным предоставлением необходимых услуг в области связи в течение семи дней в неделю, а также выплаты сверхурочных персоналу Канцелярии Директора; и с) покрытия расходов на индивидуальное обслуживание по контрактам и услуги организациям (1 360 200 долл. США), предоставляемые высококвалифицированными специалистами на периодической основе для целей служебной аттестации, настройки и планирования использования ресурсов системы «UNIX» и сетевых компьютерных систем организаций, оказания технических услуг, которые нельзя обеспечить собственными силами, в связи со специальными проектами в области внедрения технических новшеств и электросвязи и внедрения механизмов управления сетью для подключения к сети новых пользователей и предоставления других услуг, таких, как периодическая ревизия сети и регулирование ее работы.

**Поездки**

27D.34 Сметные потребности в размере 122 400 долл. США связаны с покрытием путевых расходов в связи с поездками техников, обслуживающих электронные средства связи (48 900 долл. США), в составе политических и миротворческих миссий для установления и обслуживания

криптофаксимильного и спутникового оборудования; покрытием путевых расходов Директора (12 200 долл. США) в качестве представителя Организации Объединенных Наций на заседаниях Комитета по вопросам управления МВЦ, ККСИ и ИТАГ и покрытием путевых расходов в связи с поездками в отделения на места (61 300 долл. США) для оказания помощи в разработке и совершенствовании программ и помощи в приобретении, установке и эксплуатации аппаратуры электросвязи, такой, как телефонные коммутаторы, кабельные системы для ЛВС, районные сети широкого охвата, а также для ознакомления с работой сети, принадлежащей Организации Объединенных Наций.

#### **Услуги по контрактам**

27D.35 Сметные потребности в размере 732 100 долл. США связаны с приобретением и арендой программного обеспечения для системы индивидуального информационного поиска (217 100 долл. США); приобретением и арендой специального устройства централизованного наблюдения для системного управления централизованно предоставляемыми услугами, такими, как электронная почта, ИМИС и система на оптических дисках (220 900 долл. США); оказанием услуг, связанных с переходом на новую операционную систему для работы в сети (283 700 долл. США); и покрытием расходов на изготовление бланков для заявок на услуги связи (10 400 долл. США).

#### **Общие оперативные расходы**

27D.36 Испрашиваемые ассигнования (20 285 200 долл. США) предусматриваются для покрытия следующих расходов: аренда и обслуживание оборудования и мебели (7 793 500 долл. США) и связь (12 491 700 долл. США).

27D.37 Сметные ассигнования в размере 7 793 500 долл. США по статье «Аренда и эксплуатация оборудования и мебели» могут быть распределены следующим образом:

- a) 1 851 600 долл. США — аренда и обслуживание фотокопировальных машин в Центральных учреждениях;
- b) 5 239 000 долл. США — эксплуатация и обслуживание компьютеров, работающих на системе «UNIX», аренды двух автоматических устройств для считывания оптических дисков и оплаты контрактов на техническое обслуживание центральных серверов. Обслуживание центральных ЭВМ для всех пользователей Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях будет осуществляться в рамках соглашения об обслуживании с МВЦ. Ресурсы, необходимые для расчетов с МВЦ по контракту на обслуживание центральной ЭВМ, в настоящее время проводятся по статье «Субсидии и взносы». Арендованная центральная ЭВМ в Нью-Йоркском вычислительном центре возвращается компании ИБМ, и вся работа по централизованной обработке данных будет осуществляться с использованием 53 средних компьютеров, выполняющих централизованные операции;
- c) 671 100 долл. США — покрытие расходов на техническое обслуживание настольной аппаратуры во всех вспомогательных службах;
- d) 31 800 долл. США — покрытие расходов на техническое обслуживание и ремонт высокоскоростных принтеров, пишущих машинок и калькуляторов.

27D.38 Сметные ассигнования по разделу «Связь» (12 491 700 долл. США) будут использоваться в следующих областях: речевая связь, включая АТС Центральных учреждений и местную телефонную связь; передача сообщений, включая электронную почту и централизованную коммутацию факсимильных сообщений; передача данных, включая инфраструктуру ЛВС; проведение конференций с помощью видеотехники и оказание специальных услуг; закрытая связь; и аренда линий для глобальной сети Организации Объединенных Наций. Ниже приводится разбивка сметных расходов:

- a) ассигнования в размере 1 898 500 долл. США испрашиваются для оплаты услуг телеграфной, телексной и факсимильной связи. Ожидается, что объем использования телеграфной и телексной связи постепенно сократится и будет заменено менее дорогостоящей передачей сообщений с помощью факсимильной связи и электронной почты;
- b) ресурсы, испрашиваемые для аренды каналов звуковой/цифровой (ЗЦС) связи (3 538 600 долл. США), необходимы для покрытия расходов на аренду и техническое обслуживание линий двусторонней связи между Нью-Йорком и отделениями Организации Объединенных Наций на местах. Следует ожидать, что значительные изменения на рынке электросвязи позволят сократить стоимость дальней речевой связи, факсимильной связи и передачи данных. Кроме того, соглашения об арендованных (соединительных) линиях для связи с отделениями за пределами Центральных учреждений, а также соглашения о связи с другими пунктами во всем мире, осуществляющей по коммерческим каналам, будут заключаться на основе конкурсных торгов с регулярным пересчетом расходов по мере изменения расценок. Предполагается также заключение соглашений о совместном использовании линий связи с другими учреждениями Организации Объединенных Наций в целях сокращения расходов на электросвязь;
- c) сметные ресурсы, испрашиваемые для компьютеризированной системы коммутации сообщений (617 400 долл. США), предназначены, в частности, для покрытия расходов по эксплуатации и обслуживанию компьютеризированных систем коммутации сообщений, находящихся в Нью-Йорке и Женеве;
- d) сумма в размере 4 391 300 долл. США предусмотрена для покрытия расходов на эксплуатацию и обслуживание местной автоматической телефонной станции (АТС), включая ее модификацию в целях подключения новых абонентов, аренду магистральных линий цифровой связи для местной связи и аренду магистральных линий связи на основе волоконной оптики между ЛВС в помещениях комплекса Центральных учреждений. Кроме того, она предусмотрена для финансирования внедрения в Организации технологии проведения конференций с помощью видеотехники;
- e) ресурсы, испрашиваемые для покрытия расходов на местные телефонные разговоры и установку средств телефонной связи (2 045 900 долл. США), необходимы для установки дополнительных телефонных аппаратов для местной связи (1 537 000 долл. США); и выплаты заработной платы техникам в связи с установкой дополнительных телефонных аппаратов, переносом и заменой аппаратов и соответствующей монтажной схемы (508 900 долл. США).

#### **Принадлежности и материалы**

- 27D.39 Испрашиваемые сметные ресурсы (1 837 300 долл. США) предназначены для покрытия расходов на приобретение принадлежностей для обработки данных, таких, как магнитные ленты, диски, сменные кассеты для принтеров, бланки для обработки данных Отдела по обслуживанию информационно-технологических средств; приобретения принадлежностей и бумаги для фотокопировального оборудования, в том числе для машин факсимильной связи и компьютерных принтеров для всех подразделений в Центральных учреждениях; а также для покрытия расходов на принадлежности и запасные части для средств электросвязи, такие, как мультиплексоры, модемы, антенны, бесперебойные источники питания (БИП), микрокоммутаторы и ретрансляторы.

#### **Мебель и оборудование**

- 27D.40 Сметные ресурсы в размере 1 127 600 долл. США предназначены для приобретения и замены консолей с бесперебойными источниками питания и серверов и высокоскоростных принтеров, сканирующих устройств и технических средств для работы с оптическими дисками, таких, как ведущие диски (555 600 долл. США); замены средств автоматизации делопроизводства в службах

общего обслуживания (523 000 долл. США); и приобретения аппаратуры связи (49 000 долл. США).

#### Субсидии и взносы

- 27D.41 Испрашиваются ассигнования в размере 2 644 600 долл. США для расчетов МВЦ за техническое обслуживание центральной ЭВМ.

### 3. Комплексная система управленческой информации

Таблица 27D.11

#### Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 гг.	Ассигно-вания на 1996-1997 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	—	—	6 531,6	—	6 531,6	429,9	6 961,5
Прочие расходы по персоналу	—	3 535,2	(3 475,3)	(98,3)	59,9	3,6	63,5
Консультанты и эксперты	—	—	301,7	—	301,7	18,0	319,7
Поездки	—	—	82,3	—	82,3	5,0	87,3
Услуги по контрактам	4 365,8	2 614,2	(1 980,2)	(75,7)	634,0	38,0	672,0
Общие оперативные расходы	55,7	1 455,0	(461,2)	(31,6)	993,8	56,0	1 049,8
Принадлежности и материалы	—	—	50,3	—	50,3	3,0	53,3
Мебель и оборудование	—	—	583,4	—	583,4	34,9	618,3
Субсидии и взносы	14 933,3	11 441,9	(11 441,9)	(100,0)	—	—	—
<b>Итого</b>	<b>19 354,8</b>	<b>19 046,3</b>	<b>(9 809,3)</b>	<b>(51,5)</b>	<b>9 237,0</b>	<b>588,4</b>	<b>9 825,4</b>

Таблица 27D.12

#### Потребности в должностях

#### Комплексная система управленческой информации

Категория специалистов и выше	Штатные должности		Временные должности						Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		1996-1997 гг.	1998-1999 гг.		
	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.				
Д-2	—	1	—	—	—	—	—	—	1	
Д-1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	
С-5	—	4	—	—	—	—	—	—	4	
С-4/3	—	19	—	—	—	—	—	—	19	
С-2/1	—	3	—	—	—	—	—	—	3	
<b>Итого</b>	<b>—</b>	<b>28</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>28</b>	

	Штатные должности		Временные должности				Итого			
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы					
	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.				
<b>Категория общего обслуживания</b>										
Высший разряд	—	1	—	—	—	—	—	—	1	
Прочие разряды	—	5	—	—	—	—	—	—	5	
<b>Итого</b>	<b>—</b>	<b>6</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>6</b>	
<b>Всего</b>	<b>—</b>	<b>34</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>34</b>	

### Обзор

- 27D.42 Комплексная система управленческой информации, подотчетная непосредственно помощнику Генерального секретаря по конференциальному и вспомогательному обслуживанию, выполняет работу, связанную с комплексной управленческой информацией, в рамках подпрограммы 24.4 «Вспомогательные услуги» программы 24 «Административные услуги» среднесрочного плана на период 1998-2001 годов.
- 27D.43 Как это впервые было отмечено в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов (A/50/6/Rev.1), группа по разработке и внедрению была поэтапно заменена структурой технического обслуживания. Настоящий бюджет является первым бюджетом для группы технического обслуживания системы, полностью введенной в строй; ранее ресурсы на разработку и внедрение предусматривались по разделу 30 «Новая техника». Представленная структура технического обслуживания ИМИС в основном соответствует детальному описанию, уже представленному Генеральной Ассамблее Генеральным секретарем в его седьмом докладе об ИМИС (A/C.5/50/35, пункты 97-107), за исключением того, что во главе ИМИС будет стоять сотрудник в должности класса Д-2 и что будут созданы две секции: секция анализа работы и планирования и секция технической поддержки.
- 27D.44 С 1996 года ИМИС стала одной из важнейших программ Организации и целого ряда других организаций системы Организации Объединенных Наций, таких, как ПРООН, ЮНИСЕФ, УВКБ и МОТ. К концу 1997 года все места службы Секретариата и многие операции по поддержанию мира будут выполнять с помощью ИМИС большую часть своих административных функций, работы по планированию людских и финансовых ресурсов, принятию решений и представлению отчетов государствам-членам. С расширением ИМИС необходимы будут постоянные усилия для обновления системы, координации между основными пользователями с целью выявления наилучших стратегий разработки и внедрения новых программ, определения приоритетов в плане модификации и расширения системы и координации работы по технической поддержке в Центральных учреждениях и в отделениях за пределами Центральных учреждений.

### Мероприятия

- 27D.45 Группа технического обслуживания будет состоять из двух секций, возглавляемых группой управления; подробнее об их деятельности см. ниже.

#### 1. Управление

Координация всех видов использования ИМИС, связь с пользователями, включая отделения за пределами Центральных учреждений, в целях установления первоочередных задач при модификации и расширении системы, обеспечение своевременного осуществления необходимых изменений в программном обеспечении в соответствии с приоритетами, установленными Руководящим комитетом ИМИС. Административная поддержка, включая контроль за

исполнением бюджета, связь и взаимодействие с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, использующими ИМИС, в целях обеспечения экономии средств на основе согласованной реализации общих интересов.

## 2. Анализ работы и планирование

Постоянный и эффективный поиск, осуществление, учет, проверка и привнесение конструктивных изменений в систему ИМИС по мере необходимости. Совершенствование системы за счет расширения ее функций или корректировки имеющихся функций и исправление ошибок в имеющемся программном обеспечении и изменение процедур в соответствии с решениями директивных органов. Хотя деятельность этой группы будет направлена на выпуск двух обновленных вариантов программного обеспечения в год, часть ресурсов будет выделяться для принятия специальных срочных мер по исправлению ошибок в программном обеспечении. Эта группа будет работать на основе постоянного взаимодействия с основными пользователями в Секретариате, а также с отделениями за пределами Центральных учреждений и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, использующими ИМИС.

- a) Усовершенствование и порядок решения проблем: i) анализ заявок на изменения в системе с целью выбора наиболее действенных технических решений с учетом последствий для пользователей и целей упорядочения рабочего процесса; ii) анализ изменений в системе для определения затрат на разработку, распределения ресурсов и планирования практических мер; iii) определение необходимых изменений в системе с учетом выгод, которые можно было бы получить с точки зрения экономии средств, сведения к минимуму издержек, улучшения доступа к данным и отчетности; iv) наблюдение за работой системы в целях выявления первоочередных областей, которые могут потребовать дополнительной наладки или конструктивных изменений; и v) внесение изменений в систему в соответствии с планом работы и координация испытательных работ и совершенствование процедурной документации, а также координация работы по обучению пользователей там, где это необходимо;
- b) помочь в вопросах существа: i) наблюдение за качеством данных в системе в масштабах всего мира, обеспечение последовательности, анализ проблем и поиск решений; ii) помочь пользователям и отделениям за пределами Центральных учреждений в решении проблем с данными или в определении возможных способов совершенствования системы для решения местных вопросов; iii) объединение программ работы с учетом требований Организации Объединенных Наций и других организаций об обеспечении оптимального использования ресурсов, предотвращение возникновения несоответствий в базе данных и обеспечение последовательности подходов; и iv) составление специальных отчетов на основе внутренней ревизии и анализ информации об административных мероприятиях с целью выявления на основе частотности и характера операций тех областей, в которых было бы полезным провести функциональный обзор силами пользователей.

## 3. Техническая поддержка

Поддержание и создание благоприятных условий для совершенствования системы ИМИС, включая технические исследования, отбор и апробирование новых программных компонентов для модернизации системы и разработка новых программ в целях повышения эффективности деятельности и/или операций. Кроме того, в этой области осуществляется общая координация и наблюдение за процессом обновления справочных таблиц системы и обслуживание централизованной системы отчетности.

- a) Поддержание условий для дальнейшего развития: i) установление стандартов для разработчиков и оказание им помощи в таких областях, как операционная система «UNIX», система управления базой данных и средства разработки прикладных программ; и ii) управление процессом разработки на основе пристального наблюдения за применением различных версий системы, различными базами данных (разработка, тестирование, диагностика, исправление ошибок и т.д.), строгого контроля за конфигурацией, создания

резервных копий и принятия других мер по сохранению данных в интересах обеспечения надлежащего функционирования аппаратных и программных средств разработки;

- b) изучение и испытание новых инструментов и техническая поддержка: i) строгий контроль за разработкой новых программных продуктов и аппаратных средств, включая модернизацию средств, используемых системой ИМИС, в целях выявления тех средств, которые могут повысить качество работы и расширить возможности системы; ii) координация монтажных работ и испытание новых средств в целях выявления наиболее подходящих для системы; и iii) оказание технической поддержки проектирующим и оперативным подразделениям в других местах службы, а также анализ имеющихся средств во взаимодействии с техническим подразделением, отвечающим за работу в Центральных учреждениях, в интересах их оптимального использования;
- c) техническая поддержка операций: i) координация процесса контроля качества при модернизации системы и исправлении ошибок до начала производства новой версии; ii) координация работы по обеспечению обновленными и исправленными версиями программ других мест службы и других организаций-пользователей; iii) координация и контроль за соблюдением установленных процедур в таких областях, как техническое обслуживание системы и справочные таблицы, от которых зависит работа всей системы; и iv) наблюдение за работой механизмов повсеместного распределения данных для обеспечения точного и своевременного обмена данными, включая справочные таблицы, между Центральными учреждениями и другими отделениями и наоборот;
- d) поддержание централизованной системы отчетности: i) взаимодействие с пользователями в целях определения потребностей в плане данных, необходимых для отчетности, разработка необходимых средств отчетности и повсеместное распространение новых или усовершенствованных средств; ii) помочь пользователям в Центральных учреждениях и в отделениях за пределами Центральных учреждений в использовании системы отчетности; и iii) координация работы по составлению отчетов с другими местами службы и другими организациями-пользователями во избежание дублирования усилий и для обмена подготовленными отчетами.

#### **Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**

##### **Должности**

27D.46 Испрашиваемые ресурсы (6 531 600 долл. США) предназначены для финансирования 29 должностей, подробные сведения о которых представлены в таблице 27D.12 и которые будут получены путем преобразования должностей временных сотрудников общего назначения. Кроме того, в число этих должностей входят одна должность класса С-3 и одна должность категории общего обслуживания (высший разряд), переданные из Управления по планированию программ, бюджету и счетам; две должности класса С-2, переданные из Службы информационной технологии, и одна должность категории общего обслуживания (высший разряд), переданная из Управления людских ресурсов. С учетом функций общего управления, координации и руководства, возлагаемых на начальника Службы, предлагается установить класс его должности на уровне Д-2, а не Д-1, как это первоначально предусматривалось в рамках централизованной структуры технического обслуживания ИМИС, представленной в седьмом докладе Генерального секретаря по ИМИС.

##### **Прочие расходы по персоналу**

27D.47 Испрашиваемые ресурсы в размере 59 900 долл. США необходимы для покрытия расходов по временному персоналу общего назначения (49 800 долл. США), выполняющему специальные технические задания, связанные с составлением отчетов, обучением, использованием конкретных прикладных программ для ПК и управлением базами данных; и для выплаты сверхурочных (10 100 долл. США) в периоды максимальной рабочей нагрузки.

**Консультанты и эксперты**

- 27D.48 Испрашиваются ресурсы в размере 301 700 долл. США на удовлетворение нужд ИМИС в технических и узкоспециальных областях, таких, как консультации относительно возможных путей оптимизации базы данных ИМИС с использованием новых средств и методов, в частности для повышения производительности, анализа функционирования системы и выявления потенциальных ошибок, которые могут пагубно сказаться на ее производительности и на целостности данных, консультации, касающиеся интеграции в систему коммерческих программных продуктов, и т.д.

**Поездки**

- 27D.49 Испрашиваются ассигнования в размере 82 300 долл. США на оплату расходов в связи с поездками сотрудников из Центральных учреждений в периферийные отделения и обратно для участия в работе межучрежденческих совещаний и оказания помощи периферийным отделениям в эксплуатации ИМИС и в вопросах ее функционирования в интересах оптимального использования системы.

**Услуги по контрактам**

- 27D.50 Испрашиваемые ресурсы (634 000 долл. США) необходимы для оплаты услуг по техническому обслуживанию программного обеспечения и регистрации продуктов на основании лицензионных соглашений в связи с ростом числа пользователей по всему миру.

**Общие оперативные расходы**

- 27D.51 Испрашиваемые по статье общих оперативных расходов ресурсы в размере 993 800 долл. США связаны с оплатой сборов за пользование средствами связи (59 300 долл. США), такими, как телефонная и факсимильная связь и специальная почтовая связь с периферийными отделениями для координации деятельности и оказания технической и функциональной поддержки; эксплуатацией оргтехники (94 400 долл. США), в частности ПК, используемых для тестирования, контроля за работой программного обеспечения и диагностики, и портативных компьютеров, используемых для удаленного доступа; эксплуатацией мебели и другого оборудования и оплатой разных услуг (840 100 долл. США), таких, как техническое обслуживание серверов, разработка аппаратных средств, обслуживание принтеров в Центральных учреждениях и периферийных отделениях.

**Принадлежности и материалы**

- 27D.52 Испрашиваемая сумма (50 300 долл. США) предназначена для закупки обычных канцтоваров, необходимых для подготовки учебных материалов, проведения брифингов и т.д., и специальных средств для воспроизведения информации, таких, как кассеты и диски.

**Мебель и оборудование**

- 27D.53 Испрашиваются ресурсы в размере 583 400 долл. США для приобретения оргтехники (271 600 долл. США) и программных продуктов (311 800 долл. США) для поддержки эксплуатации ИМИС во всех местах службы. Удовлетворение производственных и исследовательских нужд потребует замены или модернизации как ПК, так и серверов, а для составления отчетности, хранения и архивирования данных и обеспечения удаленного доступа потребуются новые программные продукты.

#### 4. Материально-техническое и транспортное обеспечение

Таблица 27D.13

**Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов**  
(В тыс. долл. США)

##### 1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 гг.	Ассигно-вания на 1996-1997 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	12 151,9	11 399,1	(801,3)	(7,0)	10 597,8	665,5	11 263,3
Прочие расходы по персоналу	222,5	216,1	(65,4)	(30,2)	150,7	9,1	159,8
Консультанты и эксперты	—	144,4	(84,4)	(58,4)	60,0	3,6	63,6
Поездки	18,7	15,5	—	—	15,5	0,9	16,4
Услуги по контрактам	159,7	127,2	105,0	82,5	232,2	13,9	246,1
Общие оперативные расходы	647,2	714,9	(200,4)	(28,0)	514,5	30,7	545,2
Принадлежности и материалы	1 114,6	1 598,1	(94,1)	(5,8)	1 504,0	90,2	1 594,2
Мебель и оборудование	297,9	221,2	275,9	124,7	497,1	29,6	526,7
<b>Итого</b>	<b>14 612,5</b>	<b>14 436,5</b>	<b>(864,7)</b>	<b>(5,9)</b>	<b>13 571,8</b>	<b>843,5</b>	<b>14 415,3</b>

##### 2) Внебюджетные ресурсы

Расходы за 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.	Источник средств	Смета на 1998-1999 гг.
		a) Услуги по содействию:	
		i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
1 205,3	971,3	внебюджетным административным структурам	1 072,2
—	—	ii) внебюджетной деятельности внебюджетной основной деятельности	—
1,8	0,8	Целевой фонд для письменного перевода на немецкий язык	1,0
4 823,1	5 318,7	операции по поддержанию мира	5 033,0
—	—	b) Основная деятельность	—
—	—	c) Оперативные проекты	—
<b>Итого</b>	<b>6 030,2</b>	<b>6 290,8</b>	<b>7 106,2</b>
<b>Всего 1 и 2</b>	<b>20 642,7</b>	<b>20 727,3</b>	<b>21 521,5</b>

Таблица 27D.14

Потребности в должностях<sup>a</sup>

## Материально-техническое и транспортное обеспечение

	Штатные должности		Временные должности				Итого			
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы					
	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.				
<b>Категория специалистов и выше</b>										
Д-2	—	1	—	—	—	—	—	—	1	
Д-1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	
С-5	3	2	—	—	1	1	4	3		
С-4/3	8	8	—	—	17	17	25	25		
С-2/1	4	3	—	—	—	—	4	3		
<b>Итого</b>	<b>16</b>	<b>14</b>	—	—	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>34</b>	<b>32</b>		
<b>Категория общего обслуживания</b>										
Высший разряд	2	2	—	—	—	—	2	2		
Прочие разряды	53	46	—	—	18	18	71	64		
<b>Итого</b>	<b>55</b>	<b>48</b>	—	—	<b>28</b>	<b>18</b>	<b>73</b>	<b>66</b>		
<b>Другие категории</b>										
Разнорабочие	24	22	—	—	4	4	28	26		
<b>Итого</b>	<b>24</b>	<b>22</b>	—	—	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>28</b>	<b>26</b>		
<b>Всего</b>	<b>95</b>	<b>84</b>	—	—	<b>40<sup>b</sup></b>	<b>40<sup>b</sup></b>	<b>135</b>	<b>124</b>		

<sup>a</sup> Кроме того, в двухгодичном периоде 1996-1997 годов было безвозмездно предоставлено пять сотрудников на должностях класса С-3. Предполагается, что в двухгодичном периоде 1998-1999 годов будут безвозмездно предоставлены сотрудники в том же количестве и того же класса.

<sup>b</sup> В том числе 31 должность для нужд операций по поддержанию мира (1 С-5, 8 С-4, 9 С-3 и 13 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) и 9 должностей для нужд внебюджетных административных структур (5 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) и 4 должности категории разнорабочих).

## Обзор

- 27D.54 Как указывается в среднесрочном плане на период 1998-2001 годов, цель деятельности в этой области состоит в реорганизации материально-технического и транспортного обеспечения таким образом, чтобы наладить в Организации более гибкую, оперативную и эффективную с финансовой точки зрения систему закупок товаров и услуг для Центральных учреждений, региональных отделений, международных трибуналов и полевых миссий; в этой связи необходимо принять меры к тому, чтобы процесс закупок имел в своей основе реальную конкуренцию и опирался на принципы справедливости и транспарентности. Работа ведется Отделом материально-технического и транспортного обеспечения, который был создан из бывшей Службы закупок и перевозок и включает в себя две секции закупок товаров, Секцию вспомогательных служб и Секцию перевозок.
- 27D.55 Отдел материально-технического и транспортного обеспечения будет нести ответственность за организацию закупок для Центральных учреждений, периферийных отделений, включая международные трибуналы, и специальных комиссий, специализированных учреждений, краткосрочных миссий и конференций, миссий по поддержанию мира и других полевых миссий.

27D.56 В двухгодичном периоде 1998-1999 годов предметом особого внимания и одним из направлений дальнейшей деятельности будет полное осуществление реформ системы материально-технического обеспечения, направленных на разработку и контроль за осуществлением стратегий, процедур, методов и инструкций в интересах создания единой и согласованной системы закупок во всей Организации Объединенных Наций с четким разграничением сфер ответственности и подотчетности.

## Мероприятия

27D.57 Отдел будет осуществлять следующую деятельность:

### 1. Материально-техническое обеспечение

Заключение, подготовка, осуществление и контроль за исполнением контрактов на закупку принадлежностей, оборудования, услуг внешних подрядчиков (включая морскую и воздушную перевозку грузов и военнослужащих), выполнение типографских и переплетных работ по контрактам, представление документов по соответствующим делам Комитету по контрактам Центральных учреждений; составление и ведение компьютеризированных перечней торговых фирм и выполненных заказов на поставку; оформление и рассылка заказов на приобретение товаров, предложений о заключении контракта, объявлений о принятии предложений, заказов на поставку и счетов-фактур; и эксплуатация и техническое обслуживание автоматизированной системы закупок.

### Основные показатели работы

	1994-1995 гг. (фактические показатели)	1996-1997 гг. (оценочные данные)	1998-1999 гг. (оценочные данные)
Количество переговоров по контрактам	760	300	300
Количество обработанных заказов на поставку	9 571	5 000	5 000
Количество дел, представленных Комитету по контрактам Центральных учреждений	1 780	1 000	1 000

### 2. Вспомогательные службы

Эти службы оказывают вспомогательные услуги в деле материально-технического обеспечения в вопросах, связанных с ведением реестра для контроля за потоком корреспонденции; находят и отслеживают материалы по отдельным делам и связанную с ними документацию; подготавливают и согласовывают статистические данные и отчетность в области закупок; занимаются оценкой, ведением и пополнением перечня поставщиков и каталога товаров и выполняют функции, связанные с началом торгов; и отвечают за эксплуатацию и техническое обслуживание автоматизированной системы закупок «Reality».

### 3. Транспортное обеспечение

- a) Операции, связанные с поездками: оформление пропусков, заявлений на получение виз и таможенных деклараций и осуществление операций, связанных с поездками сотрудников Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и делегатов, участвующих в работе сессий Генеральной Ассамблеи;
- b) операции, связанные с перевозками: прием и отправка перевозимой домашней утвари и личных вещей сотрудников Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в Центральных учреждениях и периферийных отделениях; контроль за перевозкой грузов транспортными агентствами; таможенный досмотр; оформление и удовлетворение требований о выплате страхового возмещения; организация хранения расходных материалов в Центральных учреждениях и периферийных отделениях и контроль

за их использованием; составление отчетов о приемке и инспекции грузов; эксплуатация и техническое обслуживание служебного транспорта в Центральных учреждениях; и местная перевозка обычной и дипломатической почты между различными корпусами Секретариата и местами размещения других органов Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

#### **Основные показатели работы**

	1994-1995 гг. (фактические показатели)	1996-1997 гг. (оценочные данные)	1998-1999 гг. (оценочные данные)
Число произведенных операций, связанных с поездками	108 948	98 000	98 000
Число полученных и отправленных грузов	28 783	20 000	20 000

#### **Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**

##### **Должности**

- 27D.58 Для финансирования штатных должностей, указанных в таблице 27D.14, потребуются ассигнования в размере 10 597 800 долл. США. Эта сумма учитывает: предлагаемую реклассификацию одной должности уровня Д-1 до уровня Д-2 с целью обеспечить соответствующий уровень административного руководства и управления в Отделе; предлагаемая передача одной должности класса С-5 в канцелярию помощника Генерального секретаря в связи с необходимостью выполнения функций председателя секretариата Комитета по контрактам и Инвентаризационного бюро в Центральных учреждениях; передача пяти должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) в Управление по планированию программ, бюджету и счетам в связи с передачей этому управлению функций обработки счетов-фактур, выполнявшихся Отделом материально-технического и транспортного обеспечения; и упразднение пяти должностей (одной должности класса С-2, двух должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) и двух должностей категории разнорабочих).

##### **Прочие расходы по персоналу**

- 27D.59 Испрашиваемые ресурсы (150 700 долл. США) предназначены для выплаты сверхурочных сотрудникам Отдела в периоды максимальной рабочей нагрузки.

##### **Консультанты и эксперты**

- 27D.60 Испрашиваются ассигнования в размере 60 000 долл. США на оплату услуг экспертов, связанных с эксплуатацией компьютеризированной системы закупок, оценкой контрактов на пассажирские и грузовые перевозки и внедрением систем оценки работы торговых фирм и учета поставщиков.

##### **Поездки**

- 27D.61 Испрашиваемые ресурсы (15 500 долл. США) предназначены для оплаты поездок в Европу, Азию, Латинскую Америку и Африку для участия в совещаниях межучрежденческой рабочей группы по закупкам, посвященных улучшению координации снабженческой деятельности.

##### **Услуги по контрактам**

- 27D.62 Сметные ассигнования в размере 232 200 долл. США предназначены для найма внешних подрядчиков (127 200 долл. США) для печатания официальных бланков для Отдела (разрешения на поездки, заявления на получение виз и бланки для обработки данных, пропуска и т.д.); оплаты подписки (30 000 долл. США) на электронное издание «Thomas Register» (справочное издание по закупкам для отвечающих за это сотрудников); и совершенствование/модернизации системы «Reality» (75 000 долл. США).

**Общие оперативные расходы**

27D.63 Испрашиваемые по статье общих оперативных расходов ресурсы в размере 514 500 долл. США предназначены для покрытия расходов на техническое обслуживание и ремонт всех автотранспортных средств Организации Объединенных Наций, включая тракторы и подъемники (99 400 долл. США); местные перевозки (29 800 долл. США), необходимые в связи с получением виз для официальных поездок, аренду автомобилей для Председателя Генеральной Ассамблеи, если это необходимо, и курьерское обслуживание, по мере необходимости, в периоды максимальной рабочей нагрузки; и техническое обслуживание и ремонт разного оборудования, в том числе бумагоуничтожающих машин, устройств для подписывания чеков, читальных аппаратов для микрофиши и устройств регистрации времени (24 900 долл. США). По этой статье также предусматриваются ассигнования на оплату транспортных и смежных расходов (310 000 долл. США) и различных других расходов, которые несет Отдел (50 400 долл. США), включая затраты на конъюнктурные исследования и подписку на специальные журналы.

**Принадлежности и материалы**

27D.64 Сметные ассигнования в размере 1 504 000 долл. США предназначены для закупки бланков для авиакорреспонденции (52 700 долл. США); других стандартных расходуемых канцелярских принадлежностей для подразделений в Центральных учреждениях (1 300 300 долл. США), таких, как машинописная/писчая бумага, конверты для внутренней и обычной почты, папки и скрепсиватели, принадлежности для текстопроцессорного оборудования и другие разные канцтовары; и приобретения прочих принадлежностей, таких, как литероносители, батарейные источники питания и принадлежности для залов заседаний (151 100 долл. США).

**Мебель и оборудование**

27D.65 Что касается оборудования, то потребуются ассигнования в размере 497 100 долл. США для замены транспортных средств в соответствии с обычной программой обновления парка, базирующемся на таких критериях, как срок службы, пробег и данные о ремонте транспортных средств (361 800 долл. США); потребуются также ассигнования (135 300 долл. США) для модернизации двух серверов в системе «Reality», в преддверии установки модуля товарно-материалых запасов и инвентаризационного модуля. Кроме того, эти ресурсы будут необходимы для закупки сетевых принтеров общего пользования и различных аппаратных средств для автоматизированной системы закупок.

**5. Эксплуатация зданий**

Таблица 27D.15

**Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов**  
(В тыс. долл. США)

## 1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 гг.	Ассигно-вания на 1996-1997 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета 1998-1999 гг.	Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	30 716,5	26 464,1	(1 626,7)	(6,1)	24 837,4	1 540,9	26 378,3
Прочие расходы по персоналу	1 522,8	1 590,5	(587,9)	(36,9)	1 002,6	59,9	1 062,5
Поездки	30,0	99,6	(99,6)	(100,0)	—	—	—
Услуги по контрактам	7 400,6	8 505,7	(855,2)	(10,0)	7 650,5	458,1	8 108,6
Общие оперативные расходы	79 153,5	86 230,7	(7 997,6)	(9,2)	78 233,1	3 728,3	81 961,4
Принадлежности и материалы	361,3	317,8	(28,7)	(9,0)	289,1	17,3	306,4
Мебель и оборудование	2 123,0	338,1	899,6	266,0	1 237,7	74,1	1 311,8
<b>Итого</b>	<b>121 307,7</b>	<b>123 546,5</b>	<b>(10 296,1)</b>	<b>(8,3)</b>	<b>113 250,4</b>	<b>5 878,6</b>	<b>119 129,0</b>

Таблица 27D.15 (продолжение)

## 2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.	Источник средств	Смета на 1998-1999 гг.
a) Услуги по содействию:				
i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций				
2 402,5	1 590,7	внебюджетным административным структурам		1 297,5
—	—	ii) внебюджетной деятельности		—
158,6	162,4	внебюджетной основной деятельности		
1 500,0	953,4	Целевой фонд для письменного перевода на немецкий язык		166,5
4 654,2	3 790,4	ресурсы для возмещения расходов по техническому сотрудничеству		953,4
—	—	операции по поддержанию мира		3 818,0
—	—	b) Основная деятельность		—
—	—	c) Оперативные проекты		—
<b>Итого</b>	<b>8 715,3</b>	<b>6 496,9</b>		<b>6 235,4</b>
<b>Всего 1 и 2</b>	<b>130 023,0</b>	<b>130 043,4</b>		<b>125 364,4</b>

Таблица 27D.16

## Потребности в должностях

## Эксплуатация зданий

Категория специалистов и выше	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.
<b>Категория специалистов и выше</b>								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	2	2	1	—	—	—	3	2
С-4/3	8	8	—	—	—	—	8	8
С-2/1	4	4	—	—	—	—	4	4
<b>Итого</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>17</b>	<b>16</b>
<b>Категория общего обслуживания</b>								
Высший разряд	5	5	—	—	1	1	6	6
Прочие разряды	118	112	1	—	11	11	130	123
<b>Итого</b>	<b>123</b>	<b>117</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>12</b>	<b>12</b>	<b>136</b>	<b>129</b>

	Штатные должности		Временные должности				Итого			
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы					
	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.				
<b>Другие категории</b>										
Разнорабочие	95	77	—	—	—	—	95	77		
<b>Итого</b>	<b>95</b>	<b>77</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>95</b>	<b>77</b>		
<b>Всего</b>	<b>234</b>	<b>210</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	<b>12<sup>a</sup></b>	<b>12<sup>a</sup></b>	<b>248</b>	<b>222</b>		

<sup>a</sup> В том числе 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды) для нужд операций по поддержанию мира и 11 должностей (10 — категории общего обслуживания (прочие разряды) и 1 — категории общего обслуживания (высший разряд) для нужд внебюджетных административных структур.

## Обзор

- 27D.66 Согласно подпрограмме 24.4, «Вспомогательное обслуживание», среднесрочного плана на период 1998-2001 годов, цели в области эксплуатации зданий состоят в обеспечении эффективного и действенного планирования, управления, обслуживания и эксплуатации применительно ко всем имеющимся помещениям; предоставлении специальных услуг в области электронноговещания и инженерного обеспечения конференций и периодической модернизации этих средств; и содержания всех помещений для проведения заседаний в Центральных учреждениях. В Центральных учреждениях эта часть подпрограммы осуществляется Службой эксплуатации зданий. В то время как расходы по персоналу и смежные расходы включены в настоящий раздел предлагаемого бюджета по программам, значительная доля ассигнований в этой области, а именно ассигнования, обусловленные капитальными затратами, испрашивается в разделе 31, «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений».
- 27D.67 В Центральных учреждениях Служба эксплуатации зданий отвечает также за работу почты, которая включена в эту подпрограмму, и мероприятия, связанные с работой гаража, ресурсы по которым проводятся по разделу 3 сметы поступлений («Услуги для общественности»).
- 27D.68 В течение двухгодичного периода 1998-1999 годов усилия будут по-прежнему направлены на обеспечение эффективного и рационального планирования, управления, ремонта и эксплуатации существующих зданий и комплекса сооружений и инфраструктуры в Центральных учреждениях. Кроме того, будут предприниматься дальнейшие усилия по повышению экономичности, эффективности и действенности обычных почтовых операций и операций по доставке дипломатической почты и работы курьерской службы.

## Мероприятия

- 27D.69 Служба эксплуатации зданий будет осуществлять следующую деятельность:
- оказание технических услуг, которые включают обеспечение отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха, проведение сантехнических работ и плотницких работ, обивку мебели, настилку ковровых покрытий и покраску и общее эксплуатационное обслуживание; и постоянный контроль за осуществляющейся по контрактам деятельностью, связанной с уборкой и охраной помещений и обслуживанием электрооборудования, если в этом требуется необходимость, на всей территории комплекса зданий Центральных учреждений;
  - оказание проектно-конструкторских услуг, которые включают архитектурно-инженерные работы, связанные с разработкой проектов перестройки и переоборудования помещений, проведением капитального ремонта и электротехнических работ в зданиях Центральных учреждений, и контроль за их осуществлением. Проектно-конструкторские услуги будут предусматривать прогнозирование и планирование потребностей в служебных помещениях,

эффективную эксплуатацию всех принадлежащих Организации Объединенных Наций и арендуемых помещений и, при необходимости, их перепланировку и переоборудование, меры по удовлетворению изменяющихся потребностей и/или обеспечение оптимального использования имеющихся служебных помещений; услуги по аренде, связанные с предоставлением служебных и складских помещений; эксплуатацию оборудования длительного пользования; и решение вопросов, связанных со всеми дарами, преподносимыми Организации Объединенных Наций;

- c) обеспечение информационного обслуживание и оказание представительских услуг, что предусматривает предоставление информации и представительских услуг делегатам, сотрудникам и посетителям в комнате для отдыха делегатов и в вестибюлях Центральных учреждений; информационно-справочное обслуживание по телефону представителей общественности, сотрудников дипломатических представительств и персонала;
- d) осуществление почтовых операций, включающее обеспечение действенных, надежных и эффективных в финансовом отношении средств передачи официальной корреспонденции и материалов по каналам дипломатической почты и почтовых служб во всем мире и обеспечение курьерского обслуживания в комплексе зданий Центральных учреждений; и
- e) инженерное обслуживание службы вещания и залов заседаний, в том числе эксплуатация и обслуживание электронного оборудования в залах заседаний и предоставление технических услуг Департаменту общественной информации и Управлению конференционного и вспомогательного обслуживания.

#### Основные показатели работы

	1994-1995 гг. (фактические показатели)	1996-1997 гг. (оценочные данные)	1998-1999 гг. (оценочные данные)
<b>Эксплуатация и ремонт зданий и сооружений</b>			
Количество вечерних заседаний	860	200	200
Количество заседаний Совета Безопасности <sup>a</sup>	600	230	240
Количество выполненных рабочих заданий	66 938	53 958	60 000
Количество осуществляемых проектов по перестройке и переоборудованию	22	21	6
Количество контролируемых проектов капитального ремонта	25	33	12
Количество осуществляемых проектов электромонтажных работ	184	93	100
Количество выполняемых заявок на приобретение предметов для оборудования помещений длительного пользования	2 193	728	700
<b>Почтовые операции</b>			
Количество получаемых и отправляемых дипломатических вализ	205 731	151 634	155 000
Примерный вес получаемых и отправляемых дипломатических вализ (в фунтах)	5 868 821	2 536 905	5 800 000
Количество единиц сортируемой отправляемой почты	24 728 290	22 820 366	19 500 000
Количество единиц отправляемой почты	3 569 375	2 639 174	2 900 000
Количество получаемых и обрабатываемых почтовых отправлений	425 680	1 495 444	425 000
Количество собираемых/доставляемых отправлений	29 808 000	25 160 000	19 000 000
Количество специальных отправлений	363 215	171 879	160 000

<sup>a</sup> С 1994 года неофициальные консультации Совета Безопасности, на которые обычно приходится около 60 процентов всех заседаний Совета, включаются в общее число заседаний.

**Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)****Должности**

27D.70 Общие сметные потребности (24 837 400 долл. США) связаны с выплатой заработной платы и покрытием общих расходов по персоналу в отношении штатных должностей, указанных в таблице 27D.16 выше, и отражают ликвидацию 18 должностей категории разнорабочих, одной должности класса С-5 и 7 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды), из которых должность класса С-5 и одна должность категории общего обслуживания (прочие разряды) являются временными должностями сотрудников, ранее выполнявших функции, связанные с управлением собственностью за рубежом и включающие надзор за осуществлением строительных проектов в Бангкоке и Адис-Абебе. Упразднение должностей категории разнорабочих в Группе распределения служебных помещений и Секции технического обслуживания в результате более активного использования внешних подрядов.

**Прочие расходы по персоналу**

27D.71 За счет испрашиваемых ресурсов в объеме 1 002 600 долл. США будут покрываться расходы на оплату сверхурочной работы (902 000 долл. США) и услуг временного персонала общего назначения (100 600 долл. США), связанных с чрезвычайными ремонтными и эксплуатационными работами, которые в силу своего характера должны осуществляться в нерабочие часы, а также расходы на предоставление основных услуг в области связи в периоды максимальной рабочей нагрузки.

**Услуги по контрактам**

27D.72 За счет испрашиваемых ресурсов в объеме 7 650 500 долл. США будут покрываться расходы на печатание по контрактам бланков (8500 долл. США), связанные с эксплуатацией зданий и почтовыми операциями; и расходы на оплату предоставляемых по контракту услуг звукооператоров, необходимых для обслуживания заседаний (7 642 000 долл. США). В связи с потребностями в звукооператорах для обслуживания заседаний в рамках испрашиваемых ресурсов предусмотрены фактические расходы на выплату заработной платы нанятым по контрактам сотрудникам и сокращение четырех технических специалистов по обслуживанию аудиовизуальных средств, что после оформления нового контракта на такие услуги позволяет Организации применять гибкий подход в вопросах использования услуг дополнительных инженеров по мере необходимости без сохранения постоянного контингента таких специалистов.

**Общие оперативные расходы**

27D.73 Разбивку потребностей в ресурсах (78 233 100 долл. США) можно представить следующим образом:

a) Аренда и эксплуатация помещений (51 591 200 долл. США)

- i) ассигнования на аренду помещений (22 474 700 долл. США) будут предназначены для покрытия расходов на аренду помещений в здании по адресу 1 и 2 United Nations Plaza, помещениях архива на Park Avenue, отделении дипломатической почты в аэропорту им. Дж.Ф. Кеннеди и в здании Фонда Форда. Срок аренды помещений в здании «Алькоа» истекает в октябре 1997 года, и с этого момента начнет действовать договор об аренде здания Фонда Форда. В результате проходящих в настоящее время переговоров об аренде помещений в зданиях DC ожидается сокращение объема расходов на аренду помещений. Организация надеется в скором времени заключить многолетний договор об аренде на более выгодных условиях, чем действующий в настоящее время договор, на основе использования общей арендной ставки;
- ii) за счет испрашиваемых ресурсов по статье «Мелкий ремонт помещений» (1 458 300 долл. США) будут покрываться лишь расходы на мелкие электромонтажные/

- электротехнические работы и работы по перестройке помещений. Электромонтажные и электротехнические работы часто необходимы при незначительной перестройке помещений, а также в случаях, когда это обусловлено соображениями безопасности и интересами материально-технического обеспечения, например в связи с установкой штепсельных розеток, кабельных систем для ЛВС и т.д.;
- iii) принадлежности и материалы, необходимые для содержания помещений (1 036 800 долл. США), включая такие изделия, как необходимые для содержания комплекса зданий Центральных учреждений расходные материалы и предметы длительного пользования, электрические лампы, электрические провода, смазочные материалы, санитарно-гигиенические материалы и т.д.;
  - iv) смета расходов на прочие эксплуатационные услуги (4 571 500 долл. США) предусматривает покрытие расходов на содержание зданий Центральных учреждений и арендуемых помещений (не охватываемое основным договором об аренде), чистку ковров, удаление мусора, обслуживание генераторов и услуги по дезинсекции и дератизации; потребности непосредственно связаны с привлечением внешних подрядчиков для осуществления контрактов на перевозку имущества и работающих по контрактам садовников в весенне-летний сезон. Объем испрашиваемых ресурсов для финансирования прочих эксплуатационных услуг отражает запланированное возмещение расходов на сумму 180 000 долл. США в связи с услугами по удалению мусора и дезинсекции и дератизации, предоставляемыми на основе подряда на ресторанные обслуживания;
  - v) услуги по обслуживанию электрического оборудования (6 323 600 долл. США) предоставляются на контрактной основе. Смета охватывает расходы на выплату заработной платы и пособий подрядчику, а также осуществление массовой замены электроламп, которая будет поэтапно проводиться в течение пяти лет;
  - vi) услуги по эксплуатации и обслуживанию лифтов (2 695 600 долл. США) предоставляются на контрактной основе. В этой статье предусмотрены расходы на оплату услуг двух техников по обслуживанию лифтов, находящихся на местах в течение рабочего времени, и техников, прибывающих по вызову в течение двух часов в нерабочее время для устранения любых проблем, связанных с работой лифтов или их аварийной остановкой. Кроме того, за счет этих средств будут покрываться расходы на оплату услуг работников, обслуживающих лифты в здании Генеральной Ассамблеи и здании для проведения заседаний и грузовые лифты;
  - vii) услуги по уборке помещений (13 030 700 долл. США) предоставляются на контрактной основе. За счет этих ресурсов будут покрываться расходы на фиксированные единовременные выплаты подрядчику, а также оплату любой сверхурочной работы, необходимой для обслуживания продолжительных конференций и специальных мероприятий и в связи с непредвиденными чрезвычайными обстоятельствами, связанными с содержанием зданий. Испрашиваемые ресурсы уже отражают запланированное возмещение расходов на сумму 200 000 долл. США на такие услуги, предоставляемые на основе подряда на ресторанные обслуживания;
- b) смету по статье коммунальных услуг на сумму 22 314 500 долл. США можно подразделить на расходы на электроснабжение (11 358 700 долл. США); паровое отопление (10 068 200 долл. США); водоснабжение (880 600 долл. США); и расходы, связанные с использованием газа (7000 долл. США). Испрашиваемые ресурсы отражают общий уровень потребления воды, электроэнергии и пара для отопления в зданиях Центральных учреждений, ЮНИТАР и Корпорации развития Организации Объединенных Наций и Фонда Форда и учитывают средства для предлагаемого возмещения расходов на коммунальные услуги подрядчиком, обеспечивающим ресторанные обслуживания, на сумму 700 000 долл. США;

- c) за счет сметных ассигнований, испрашиваемых на аренду и эксплуатацию мебели и оборудования (118 600 долл. США), будут покрываться расходы на обслуживание диктофонов и устройств для стенографической записи;
- d) сметные ассигнования в размере 4 208 800 долл. США по статье «Связь» предназначены для покрытия расходов на почтовые операции (2 069 600 долл. США) и дипломатическую почту (2 139 200 долл. США). Сметные расходы на почтовые операции определены с учетом нынешних почтовых тарифов в Соединенных Штатах Америки. Объем ресурсов также отражает изменения, связанные с обслуживанием технических средств для доставки дипломатической почты и обычной почты. Ожидается, что в связи с повышением сборов за топливо, взимаемых авиакомпаниями, стоимость доставки дипломатической почты возрастет. В целях изыскания менее дорогостоящих видов доставки дипломатической почты следует рассмотреть такие возможные варианты, как прямая доставка почты в аэропорт.

#### Принадлежности и материалы

**27D.74** Испрашиваемые ресурсы в размере 289 100 долл. США предназначены для приобретения материалов для записывающей аппаратуры (58 200 долл. США) и принадлежностей для оборудования связи ивещательного оборудования (230 900 долл. США).

#### Мебель и оборудование

**27D.75** За счет испрашиваемых ресурсов в объеме 1 237 700 долл. США будет обеспечиваться замена такой оргтехники, как диктофоны и устройства для стенографической записи, оборудование для обслуживания заседаний и записывающая аппаратура (156 700 долл. США); будут покрываться расходы на текущую замену оборудования, необходимого для содержания зданий и садового инвентаря (74 900 долл. США); и будет финансироваться программа регулярной замены мебели (1 006 100 долл. США). В отличие от практики предыдущих лет не испрашиваются ресурсы на обслуживание или эксплуатацию оборудования предприятий общественного питания и предполагается, что эти расходы на сумму 60 000 долл. США будут покрываться соответствующим подрядчиком.

## 6. Ведение архивов и документации

Таблица 27D.17

**Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов**  
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 гг.	Ассигно-вания на 1996-1997 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	3 155,9	3 012,7	(279,9)	(9,2)	2 732,8	173,0	2 905,8
Прочие расходы по персоналу	—	27,5	2,2	11,6	30,7	1,8	32,5
Консультанты и эксперты	—	79,0	(79,0)	(100,0)	—	—	—
Поездки	11,0	12,3	(6,4)	(52,0)	5,9	0,4	6,3
Услуги по контрактам	—	326,7	89,7	27,4	416,4	24,9	441,3
Общие оперативные расходы	—	—	40,3	—	40,3	2,4	42,7
Принадлежности и материалы	11,7	7,4	0,6	8,1	8,0	0,4	8,4
Мебель и оборудование	13,6	51,2	61,5	120,1	112,7	6,8	119,5
<b>Итого</b>	<b>3 192,2</b>	<b>3 516,8</b>	<b>(170,0)</b>	<b>(4,8)</b>	<b>3 346,8</b>	<b>209,7</b>	<b>3 556,5</b>

Таблица 27D.18

**Потребности в должностях****Ведение архивов и документации**

	Штатные должности		Временные должности				Итого			
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы					
	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.				
<b>Категория специалистов и выше</b>										
C-5	1	1	—	—	—	—	1	1		
C-4/3	4	4	—	—	—	—	4	4		
<b>Итого</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>5</b>	<b>5</b>		
<b>Категория общего обслуживания</b>										
Прочие разряды	20	16	—	—	—	—	20	16		
<b>Итого</b>	<b>20</b>	<b>16</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>20</b>	<b>16</b>		
<b>Всего</b>	<b>25</b>	<b>21</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>25</b>	<b>21</b>		

**Обзор**

- 27D.76 Деятельность в рамках элемента подпрограммы 24.4 («Вспомогательное обслуживание») среднесрочного плана осуществляется Секцией ведения архивов и документации Службы коммерческих операций. Эта секция выполняет функции по сохранению и обслуживанию подлежащих длительному хранению архивных материалов и инструктирует подразделения Секретариата по вопросам организации документальных материалов в печатном виде и в электронной форме и интегрирования архивных и учетных операций в автоматизированную информационную систему Организации Объединенных Наций.
- 27D.77 В течение двухгодичного периода 1998-1999 годов в дополнение к текущим обязанностям, связанным с сохранением и обслуживанием архивных материалов, основной упор будет делаться на повышении качества хранения документов в подразделениях Секретариата с целью обеспечить сбор и хранение важнейших данных и эксплуатации, где это возможно, электронных систем хранения и добиться эффективного с экономической точки зрения хранения и обеспечения сохранности документов за прошлые периоды и архивных документов Организации Объединенных Наций, включая их перевод в электронную форму и хранение с привлечением услуг внешних подрядчиков, если это целесообразно.

**Мероприятия**

- 27D.78 В рамках текущей деятельности будут проведены мероприятия в следующих областях:

**1. Ведение документации (управление информационными ресурсами)**

Обеспечение руководства и оказание помощи в совершенствовании систем хранения документации в подразделениях Секретариата, включая ведение перечня документов с указанием сроков хранения и разработку планов учета единиц хранения и процедур для использования с программным обеспечением к автоматизированным системам хранения документации в целях контроля за архивными материалами в печатном виде и в электронной форме. Применение стандартов, связанных с процедурами хранения документации, в соответствии с потребностями в правовой сфере и в области проверки правления.

**Основные показатели работы**

	1994-1995 гг. (фактические показатели)	1996-1997 гг. (оценочные данные)	1998-1999 гг. (оценочные данные)
Количество завершенных проектов по ведению документации	75	32	38
Количество подразделений Секретариата вне Центральных учреждений и во вспомогательных организациях, которым оказывалась помощь в разработке программы ведения документации	10	12	12

**2. Обработка и хранение архивных материалов и информационно-справочные услуги**

Передача на хранение малоиспользуемых архивных документов подготовившими их подразделениями; оценка архивных документов с точки зрения их ценности и уничтожение хранящихся в печатном виде и в электронной форме ненужных документов; ведение архивов Организации Объединенных Наций; организация и описание архивных документов в соответствии с международными стандартами описания; повышение качества использования помещений посредством упорядочения комплекса архивных фондов и использования компактных хранилищ; предоставление информационно-справочных услуг пользователям из Секретариата и не связанным с Организацией ученым, включая поиск информации и выдачу папок документов во временное пользование и копий архивных документов; и предоставление услуг, направленных на повышение качества хранения полученных Организацией Объединенных Наций предметов, имеющих художественную и историческую ценность.

**Основные показатели работы**

	1994-1995 гг. (фактические показатели)	1996-1997 гг. (оценочные данные)	1998-1999 гг. (оценочные данные)
Хранение микрофильмов	137	245	245
Поступления (линейные футы)	8 292	7 000	5 000
Уничтожение (линейные футы)	3 888	6 000	3 600
Количество запросов на предоставление справочной информации	6 279	6 500	5 000
Количество выданных копий (страницы)	21 077	30 000	40 000

**Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)****Должности**

27D.79 Сметные потребности в ресурсах (2 732 800 долл. США) связаны с финансированием пяти должностей категории специалистов (одной С-5, одной С-4 и трех С-3) и 16 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды). Они также отражают предлагаемую ликвидацию 4 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) в связи с повышением производительности благодаря использованию информационной технологии и более активному привлечению внешних подрядчиков к деятельности по обработке архивных материалов.

**Прочие расходы по персоналу**

27D.80 Испрашиваются ассигнования на временный персонал общего назначения (30 700 долл. США) для работы в период максимальной рабочей нагрузки в связи с реализацией проектов по переводу данных в электронную форму и осуществлением проектов внедрения программного обеспечения для целей хранения важных архивных документов.

**Поездки**

- 27D.81 Испрашиваемые ассигнования связаны с поездками для участия в национальных и международных совещаниях специалистов по вопросам ведения архивов и управления информацией и для консультирования отделений вне Центральных учреждений с целью обеспечить соблюдение правил Организации Объединенных Наций в отношении доступа к документации и ее хранения.

**Услуги по контрактам**

- 27D.82 Испрашиваются ассигнования в сумме 416 400 долл. США для финансирования а) услуг по обработке данных (84 500 долл. США), таких, как сопровождение программного обеспечения в целях хранения архивных документов; разработки стратегии и рекомендаций в отношении аппаратных средств и программного обеспечения для долгосрочного хранения архивных материалов в электронной форме, включая документы на различных носителях и материалы, хранящиеся в электронной форме в системах управления документацией; и перевода архивных документов, хранящихся в патентованных электронных форматах и на оптических дисках в стандартную цифровую форму; и б) других специальных услуг (331 900 долл. США), связанных с постоянным привлечением внешних подрядчиков к выполнению определенных архивных функций, включая обработку архивных материалов, хранение коммерческой документации и услуги по ее переводу в электронную форму. Переход к хранению документации за счет привлечения внешних подрядчиков отражает усилия, предпринимаемые с тем, чтобы Организация Объединенных Наций, и далее поддерживая общий приемлемый уровень услуг, изыскала менее дорогостоящие альтернативные способы хранения документации вместо аренды помещений.

**Общие оперативные расходы**

- 27D.83 Ресурсы в объеме 40 300 долл. США испрашиваются для обслуживания оборудования для автоматизации делопроизводства, конкретно используемого в сфере ведения архивов и документации.

**Принадлежности и материалы**

- 27D.84 За счет сметных ассигнований (8000 долл. США) будут покрываться расходы на использование специальных средств хранения архивных документов и материалов.

**Мебель и оборудование**

- 27D.85 Испрашиваются ассигнования на сумму 112 700 долл. США для закупки стеллажного и другого оборудования в целях расширения емкости хранилищ в помещениях архива, а также для замены и модернизации аппаратуры обработки данных и оборудования для автоматизации делопроизводства, например, системы формирования изображения, проекционного аппарата для различных носителей информации, устройства, считывающего штриховые коды, и т.д. Кроме того, Службе ведения архивов и документации потребуется оборудование для реализации ее планов расширения электронной системы хранения документации за счет использования технологии хранения информации на оптических дисках, что обеспечит ей более широкие возможности в плане консультирования по вопросам ведения архивов и документации.